



URBAN DECOLONIZATION



KIT DE HERRAMIENTAS



Co-funded by
the European Union



101143715 - UDEW
CERV-2023-CITIZENS-REM
TOOLKIT

Financiado por la Unión Europea. Las opiniones y puntos de vista expresados solo comprometen a su(s) autor(es) y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea o los de la Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA). Ni la Unión Europea ni la EACEA pueden ser considerados responsables de ellos.



ÍNDICE



1. INTRODUCCIÓN AL PROYECTO UDEW

2. MARCO Y METODOLOGÍA DEL PROYECTO

3. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y TALLERES

4. GUÍA DEL FACILITADOR

5. RECURSOS EDUCATIVOS

6. CONCLUSIÓN

REFERENCIAS



1. INTRODUCCIÓN AL

PROYECTO UDEW



El proyecto **UDEW** (*Urban Decolonization Walks in Europe*) es un esfuerzo europeo de colaboración destinado a fomentar el compromiso crítico con los legados coloniales incrustados en los espacios urbanos. Estos espacios, a menudo ignorados en la vida cotidiana, encierran poderosos relatos que conforman la memoria colectiva y las identidades sociales.

UDEW pretende desvelar y cuestionar cómo se conmemoran las historias coloniales a través de los espacios públicos -nombres de calles, monumentos, edificios y otros hitos urbanos- examinando las historias que preservan y las que omiten. Al abordar estos legados perdurables, el proyecto pretende poner de relieve la importancia de reivindicar y remodelar estos relatos para que reflejen perspectivas e historias diversas. A través de recorridos educativos, debates públicos y reinterpretaciones creativas, UDEW aspira a suscitar el diálogo, fomentar la reflexión crítica y promover una comprensión más inclusiva y equitativa de nuestro pasado y presente comunes.

El objetivo último de UDEW es transformar los espacios urbanos de toda Europa en plataformas de diálogo, reflexión y narrativas impulsadas por las comunidades, haciendo hincapié en la resiliencia y los valores antirracistas.

Los espacios públicos, a menudo ignorados en su uso cotidiano, son testigos mudos de la historia del colonialismo. Sus nombres, monumentos y elementos arquitectónicos perpetúan con frecuencia relatos de poder, dominación y explotación, dejando de lado las historias y voces de los pueblos colonizados. El compromiso crítico con estos elementos ofrece a las comunidades la oportunidad de descubrir y reconocer las desigualdades históricas que han dado forma a estos espacios.

Al cuestionar los relatos excluyentes y reimaginar los espacios públicos, las comunidades pueden crear entornos que reflejen historias, identidades y perspectivas diversas. Este proceso no consiste únicamente en reinterpretar los hitos físicos, sino en fomentar un ajuste de cuentas colectivo con los legados coloniales, allanando el camino hacia una sociedad más integradora y equitativa.

Descoloniza Tus Ojos

UDEW se inspiró en la iniciativa *Decolonize Your Eyes (Descoloniza tus ojos)*, un proyecto de base puesto en marcha en junio de 2020 en un barrio de Padova, una zona históricamente marcada por el legado colonial de Italia. Este distrito, marcado por numerosas calles con nombres de figuras y batallas de las campañas coloniales de Italia, se convirtió en un punto focal para el compromiso crítico con el pasado. El proyecto surgió de una llamada a la acción de una organización local, que reunió a varios grupos comunitarios para organizar un impactante paseo urbano. Este acto inicial incluyó visitas a calles que llevaban los nombres de las campañas italianas en África.

Durante las visitas se expusieron carteles informativos multilingües y los participantes entablaron debates sobre la historia colonial y su perdurable legado material y cultural. El objetivo de Descoloniza tus ojos no era simplemente descubrir historias olvidadas, sino enfrentarse a la amnesia colonial y sus efectos en la sociedad contemporánea.

El proyecto pretendía fomentar la conciencia crítica reexaminando el pasado colonial de Italia y abordando sus conexiones con las formas modernas de racismo, neocolonialismo y desigualdades sociales. Al resistirse a las perspectivas eurocéntricas y hegemónicas, aspiraba a promover narrativas de base que hicieran hincapié en la inclusión, la diversidad y la equidad.

Descoloniza tus ojos también tenía un fuerte aspecto performativo, ya que los participantes reinterpretaban simbólicamente los espacios que visitaban, ofreciendo formas alternativas de conmemorar la historia. Este enfoque subrayó la necesidad de un compromiso colectivo para dismantelar las estructuras opresivas y crear un futuro basado en el entendimiento y el respeto mutuos.

Su éxito en Padova sentó las bases de los esfuerzos a escala europea de la UDEW para abordar estas cuestiones en diversos contextos urbanos.

Actividades e iniciativas

La descolonización de los entornos urbanos garantiza que estos espacios sirvan como símbolos de justicia y resistencia, honrando las luchas y contribuciones de las comunidades marginadas en lugar de glorificar la opresión. Mediante esta transformación, los espacios públicos pueden convertirse en escenarios significativos para la conexión, el aprendizaje y el progreso compartido.

Para lograr esta transformación, UDEW hace hincapié en estrategias prácticas e impulsadas por la comunidad que hagan tangible y factible el concepto de descolonización de los espacios urbanos.

Esto implica actividades como:

➔ Organizar actividades participativas como paseos de descolonización, talleres e iniciativas de arte público que impliquen directamente a los residentes en la reflexión y remodelación de sus entornos urbanos.

➔ Colaborar con educadores, artistas, historiadores y activistas para ofrecer a las comunidades la oportunidad de analizar críticamente nombres de calles, monumentos y elementos arquitectónicos, así como de proponer reinterpretaciones o rediseños significativos.



➔ La aplicación de medidas prácticas, como la instalación de placas contextuales, la creación de instalaciones artísticas temporales o la facilitación de debates públicos, tienden un puente entre la teoría y la acción.

Una dimensión europea

Es importante que UDEW actúe a escala europea y no únicamente local, porque las historias coloniales y sus legados están profundamente interconectados más allá de las fronteras nacionales. Muchas potencias coloniales, como Italia, España, Bélgica y Alemania, participaron activamente en la configuración de sistemas globales de explotación y dominación que siguen influyendo en las estructuras sociales actuales. Abordar estos legados de forma colectiva permite una comprensión más completa de cómo el colonialismo moldeó Europa en su conjunto, fomentando la responsabilidad compartida y la solidaridad a la hora de abordar sus efectos.

Un enfoque europeo también pone de relieve la interconexión de estas historias con cuestiones contemporáneas, como la migración, el racismo y la identidad cultural.

Al examinar cómo los distintos países afrontan retos similares, UDEW crea oportunidades para aprender de contextos y enfoques diversos, inspirando soluciones innovadoras que trascienden las fronteras locales.

Además, la descolonización es un problema mundial, y abordarlo a escala europea garantiza una plataforma más amplia para la colaboración, el intercambio de recursos y el impacto colectivo. También brinda la oportunidad de establecer estrategias unificadas de inclusión y justicia que puedan servir de modelo para otras regiones.



¿Para quién es este proyecto?

El proyecto está diseñado para implicar a un amplio abanico de participantes, con especial atención al fomento de la inclusión y la colaboración entre grupos diversos. Su objetivo principal son los jóvenes, especialmente los de 13 a 30 años, a los que se anima a comprometerse críticamente con su entorno urbano y a reflexionar sobre el legado colonial que les da forma.

El proyecto también se dirige a educadores y facilitadores, dotándoles de herramientas y recursos para orientar debates y talleres significativos sobre relatos históricos y espacios públicos. Además, las comunidades locales y las organizaciones de base son un objetivo clave, ya que UDEW pretende fortalecer a estos grupos para reclamar espacios urbanos, desafiar las narrativas excluyentes y fomentar el diálogo.

Al dirigirse a estos grupos tan diversos, el proyecto pretende crear un efecto dominó que permita a individuos y colectivos transformar sus comunidades en espacios de reflexión, inclusión y resiliencia.

Al examinar cómo los distintos países afrontan retos similares, UDEW crea oportunidades para aprender de contextos y enfoques diversos, inspirando soluciones innovadoras que trascienden las fronteras locales.

Además, la descolonización es una cuestión global, y abordarla a escala europea garantiza una plataforma más amplia para la colaboración, el intercambio de recursos y el impacto colectivo. También brinda la oportunidad de establecer estrategias unificadas de inclusión y justicia que puedan servir de modelo para otras regiones. Al fomentar el diálogo transfronterizo, UDEW garantiza que el esfuerzo por descolonizar los espacios urbanos refleje las historias compartidas y diversas de Europa, construyendo un futuro más inclusivo y equitativo para todos.

El Consorcio

UDEW reúne a una red de socios europeos, cada uno de los cuales ofrece distintos conocimientos y perspectivas para abordar los legados coloniales en los espacios urbanos. Entre los principales colaboradores figuran:



GEA Coop de **Italia**, conocida por su labor en proyectos culturales comunitarios, se centró en involucrar a las comunidades locales de Padova en la exploración de las historias coloniales incorporadas a los nombres y símbolos de los espacios urbanos. A través de paseos guiados y debates comunitarios, los participantes reflexionaron sobre el impacto duradero del pasado colonial de Italia y colaboraron en la búsqueda de formas de reinterpretar estos espacios para lograr una mayor inclusión.



INClusion de **España**, se especializa en iniciativas educativas que promueven la cohesión social. Organizaron actividades educativas en Sevilla, combinando recorridos a pie y sesiones de reflexión para examinar la historia colonial de la ciudad. Al interactuar con espacios públicos vinculados al legado expansionista de España, se animó a los participantes a evaluar críticamente cómo se conmemoran estas historias y su relevancia para las cuestiones contemporáneas de inclusión y representación.



JKPeV de **Alemania**, centrado en enfoques creativos del compromiso cívico, facilitó talleres y paseos interactivos en Dresde, combinando prácticas creativas como la narración y la reinterpretación artística para abordar las historias coloniales y de apropiación cultural de la ciudad. Estas actividades promovieron el diálogo sobre cómo pueden transformarse los espacios urbanos para reflejar narrativas más diversas e integradoras.



S-Com de **Bélgica**, reconocida por su defensa de la comunicación sostenible, la alfabetización mediática y las prácticas decoloniales, dirigió sesiones de cartografía y debates en Bruselas, centrándose en lugares que ponen de relieve la historia colonial de Bélgica, en particular su implicación en el Congo. Las actividades incluyeron visitas guiadas, debates y reflexiones participativas sobre cómo los espacios públicos podrían honrar mejor las voces y las historias marginadas, fomentando al mismo tiempo prácticas antirracistas.

El Toolkit

Este conjunto de herramientas es un recurso práctico para educadores, activistas y líderes comunitarios, que les ayuda a abordar de forma crítica las historias coloniales presentes en los espacios urbanos. Proporciona una guía paso a paso para organizar paseos de descolonización, dirigir debates reflexivos y reimaginar creativamente los espacios públicos mediante enfoques participativos.

Con instrucciones prácticas, estudios de casos reales y herramientas flexibles, el conjunto de herramientas permite a los usuarios descubrir relatos ocultos, cuestionar historias excluyentes e inspirar un diálogo significativo. Al fomentar la conciencia crítica y la acción transformadora, capacita a las comunidades para reclamar y reinterpretar los espacios urbanos de forma que reflejen la inclusión y la diversidad histórica.

Las herramientas en este campo ofrecen marcos estructurados pero adaptables que permiten abordar temas complejos y delicados a un público amplio. Abordar el legado colonial puede ser una tarea abrumadora, que requiere un equilibrio entre conocimiento histórico, sensibilidad cultural y participación comunitaria.

Este kit de herramientas pretende simplificar ese proceso proporcionando metodologías claras, enfoques probados y actividades personalizables adaptadas a diferentes contextos. Garantiza que los usuarios -ya sean profesionales experimentados o nuevos en el tema- reciban apoyo en cada etapa, desde la planificación hasta la ejecución.

Además, ayuda a salvar las distancias entre la teoría y la práctica, haciendo tangibles ideas abstractas como la descolonización mediante pasos prácticos. Anima a los usuarios a pasar del aprendizaje pasivo al compromiso activo, fomentando la colaboración y el diálogo dentro de las comunidades.

En el contexto de los espacios urbanos, donde los legados coloniales están a menudo profundamente arraigados pero son invisibles en la vida cotidiana, este kit de herramientas tiene como objetivo proporcionar un medio para descubrir y abordar esas historias de manera constructiva e impactante.

Este recurso ayudará a crear espacios públicos más inclusivos, reflexivos y equitativos en toda Europa.

2. MARCO Y METODOLOGÍA

DEL PROYECTO

“El colonialismo no ha terminado, sino que se ha reempaquetado a través de la globalización económica y las desigualdades estructurales.”

Walter Dignolo, *The Darker Side of Western Modernity*



“Mientras la pobreza, la injusticia y las grandes desigualdades persistan en nuestro mundo, ninguno de nosotros podrá descansar de verdad.”

Nelson Mandela



El estudio de la descolonización, los legados coloniales y el análisis del espacio urbano proporciona un marco crítico para comprender cómo los procesos históricos del colonialismo han moldeado las sociedades contemporáneas, especialmente en términos de poder, identidad y organización espacial.

Cada uno de estos conceptos está profundamente entrelazado y desempeña un papel crucial en el análisis de cómo se estructuran, habitan y cuestionan las ciudades y los espacios en la actualidad.

Abordar los legados del colonialismo requiere un enfoque activo y comprometido que implique no sólo el reconocimiento histórico, sino también la participación pública en la remodelación de los entornos urbanos para que sean más inclusivos y representativos de historias diversas.

A través de un examen crítico y de reimaginaciones participativas, las comunidades pueden reclamar sus espacios públicos, fomentando una mayor justicia social y equidad.

“ El patrimonio cultural colonial se refiere a los vestigios físicos e intangibles del pasado colonial. Incluye una amplia gama de artefactos, monumentos, edificios, obras de arte, prácticas y símbolos que fueron creados, adquiridos o influenciados durante el periodo colonial. Estos elementos suelen reflejar la dinámica de poder, las ideologías y los intercambios culturales entre colonizadores y colonizados, y pueden encontrarse tanto en los países colonizadores como en los que fueron colonizados. ”

Dr. Ambra Cascone and Dr. Maria Cecilia Lovato - Departamento de Patrimonio Cultural - Universidad de Padova

2.1. LA DESCOLONIZACIÓN: UN PROCESO DE LIBERACIÓN Y REINVENCIÓN

La descolonización se refiere al proceso mediante el cual las antiguas colonias logran la independencia del dominio colonial. Sin embargo, más allá de la transición política del gobierno colonial al autogobierno, la descolonización también implica dimensiones culturales, económicas y epistemológicas. Incluye esfuerzos por dismantelar las ideologías coloniales, cuestionar las narrativas eurocéntricas y reevaluar críticamente cómo se enseña, recuerda e institucionaliza la historia en las sociedades europeas.

La descolonización no es un mero acontecimiento histórico, sino una lucha continua para resistir las influencias neocoloniales y crear futuros nuevos y más equitativos.



“Descolonizar la ciudad es cuestionar sus principios eurocéntricos de planificación y reimaginarla a través de las perspectivas de los históricamente marginados.”

Ananya Roy, Informalidad urbana



“La descolonización no es una metáfora. Es un proceso de desaprender las estructuras coloniales y reimaginar un mundo en el que todas las personas tengan la libertad de definir su propio futuro.”

Roxanne Dunbar-Ortiz, Historia de los pueblos indígenas de Estados Unidos

Aunque gran parte del discurso sobre la descolonización se ha centrado en los antiguos territorios colonizados, es igualmente crucial abordar cómo persisten las historias coloniales en las ciudades europeas.

Los espacios públicos, las instituciones y los relatos urbanos siguen reflejando el legado colonial a través de monumentos, nombres de calles, colecciones de museos y desigualdades sistémicas que afectan a las comunidades locales. Descolonizar la ciudad significa comprometerse críticamente con sus paisajes físicos y simbólicos, cuestionar las narrativas excluyentes y crear espacios que reflejen las diversas historias e identidades de la Europa contemporánea.

Los siguientes conceptos proporcionan un marco para entender la descolonización en el contexto europeo y cómo los entornos urbanos pueden ser espacios tanto de memoria colonial como de resistencia:



Ideologías coloniales y superioridad en el paisaje urbano:

A pesar de las diferencias en los contextos históricos, todas las formas de colonialismo se basaron en jerarquías raciales y culturales que consideraban inferiores a los pueblos no europeos. Estas ideologías justificaban la conquista, la explotación y la imposición de modelos culturales europeos a las sociedades colonizadas.

Los vestigios de estas creencias siguen configurando la forma de recordar y narrar la historia en los espacios públicos. Hoy en día, a pesar del fin formal del dominio colonial, las ciudades europeas siguen llevando la impronta de las ideologías coloniales. Las estatuas, los monumentos conmemorativos y los símbolos arquitectónicos suelen rendir homenaje a las figuras coloniales sin reconocer la violencia y la explotación de la que formaron parte. Del mismo modo, los discursos públicos siguen reproduciendo narrativas que enmarcan a Europa como el centro del progreso y la modernidad al tiempo que marginan las historias de los pueblos colonizados.



La descolonización como Deconstrucción de la memoria colectiva:

Beyond the struggle for independence, decolonization also involves critically reassessing cultural values, dismantling colonial narratives, and addressing conflicting historical memories that persist in urban environments. In the urban context, decolonization involves critically reassessing how colonial histories are represented in the cityscape. This includes renaming streets and buildings, reinterpreting monuments, and reshaping museum collections to reflect a more complex and inclusive historical narrative. It also means addressing the invisibilization of migrant and diasporic communities whose histories are deeply intertwined with colonial pasts.



Estructuras neocoloniales en las ciudades europeas:

El legado del colonialismo no sólo es visible en símbolos y relatos, sino también en las estructuras de poder contemporáneas que perpetúan las desigualdades raciales y económicas. Los barrios segregados, las prácticas policiales y el acceso restringido a los recursos para las comunidades locales forman parte de un marco neocolonial que sigue configurando la vida urbana. La descolonización en Europa exige reconocer estas disparidades y abogar por políticas que desafíen la exclusión sistémica, para evitar la perpetuación de viejas dinámicas de poder.



Descolonizar el conocimiento y las instituciones culturales:

Los museos, archivos e instituciones educativas desempeñan un papel fundamental en la formación de la comprensión pública de la historia. Muchos museos europeos aún albergan artefactos tomados durante el dominio colonial, a menudo sin el debido reconocimiento o restitución. En este contexto, la descolonización implica no sólo la restitución, sino también un cambio más amplio en la forma de producir y compartir el conocimiento, garantizando que se reconozcan y valoren las perspectivas históricamente marginadas.

2.2. MARCO Y METODOLOGÍA UDEW

“El legado del colonialismo está en todas partes, desde la estructura de nuestras economías hasta los prejuicios arraigados en nuestras instituciones.”

Ngũgĩ wa Thiong’o, *Decolonising the Mind* (1986)

En el marco más amplio de la descolonización, el proyecto UDEW funciona como una iniciativa práctica destinada a cuestionar y transformar el modo en que se representan las historias coloniales en las ciudades europeas. Aunque muchos países europeos han empezado a reconocer su pasado colonial, su legado sigue profundamente arraigado en los espacios públicos -a través de monumentos, nombres de calles y museos-, a menudo sin una reflexión crítica. Estos espacios siguen reforzando los relatos eurocéntricos, configurando el recuerdo colectivo de la historia e influyendo en las identidades contemporáneas.



Como se ha visto en la introducción, el UDEW se inspira metodológicamente en la iniciativa «Descoloniza tus ojos», que emplea métodos interactivos y participativos para reinterpretar los espacios urbanos con una lente anticolonial y antirracista, haciendo visibles historias ocultas y fomentando el diálogo público sobre los legados coloniales. Este enfoque ha demostrado su eficacia para aumentar la conciencia histórica y promover narrativas alternativas en los entornos urbanos.

La metodología «Descoloniza tus ojos» se articula en torno a estrategias de educación no formal, entre las que se incluyen:

 Visitas guiadas a pie que analizan críticamente monumentos e hitos urbanos.

 Intervenciones artísticas que reimaginen o cuestionen símbolos coloniales en espacios públicos.

 Debates comunitarios y aprendizaje intergeneracional, para garantizar que en el discurso histórico se incluyan diversas perspectivas, en particular las de las comunidades marginadas.

Para más información sobre «Descoloniza tus ojos», su metodología e iniciativas anteriores, visite:

Decolonize your eyes /
Decolonizzare la città



Para abordar eficazmente los legados coloniales en los espacios urbanos, UDEW sigue un enfoque metodológico estructurado que incluye la investigación, la participación comunitaria y las intervenciones orientadas a la acción. La metodología está diseñada para adaptarse a diferentes contextos nacionales, garantizando que se tengan en cuenta la historia colonial y la dinámica urbana propias de cada país.

Las principales fases metodológicas incluyen:

Análisis del espacio urbano y cartografía decolonial

- Identificación de lugares urbanos clave que reflejen historias coloniales (monumentos, nombres de calles, colecciones de museos, espacios públicos).
- Investigación histórica y recopilación de datos sobre las narrativas coloniales integradas en estos espacios.
- Cartografía crítica de los espacios urbanos en disputa utilizando métodos de investigación participativa.

Implicación de la comunidad y talleres participativos

- Participación de las comunidades locales, académicos/as, activistas y artistas para debatir la herencia colonial y las narrativas alternativas.

- Uso de la historia oral y la narración de cuentos para integrar las perspectivas de las diásporas poscoloniales y los grupos marginados.
- Organización de grupos de discusión y sesiones educativas para fomentar el diálogo intergeneracional.

Intervenciones artísticas y performativas en el espacio público

- Instalaciones artísticas temporales y permanentes que cuestionan los símbolos coloniales.
- Arte callejero, acciones performativas e iniciativas públicas de memorialización.
- Experimentación con contramonumentos y reinterpretaciones creativas de lugares existentes.

Defensa de políticas y colaboración institucional

- Colaboración con responsables políticos e instituciones culturales para promover narrativas decoloniales.
- Defensa del cambio de nombre de las calles coloniales, la reinterpretación de las colecciones de los museos y el replanteamiento de la memoria pública.
- Colaboración con universidades y organizaciones culturales para integrar metodologías decoloniales en la investigación académica y la planificación urbana.

2.3. LA DESCOLONIZACIÓN DE LAS CIUDADES EUROPEAS: ANÁLISIS DEL ESPACIO URBANO Y ENFOQUES ESPECÍFICOS DEL CONTEXTO

Aunque UDEW sigue un enfoque metodológico estructurado, su aplicación varía en función de las historias coloniales y los paisajes sociopolíticos específicos de cada país participante. El **Colonialismo** no fue un proceso uniforme, y sus legados se manifiestan de forma diferente en función de los contextos históricos, la duración del dominio colonial y la forma en que cada sociedad se ha comprometido -o no- con su pasado imperial.

“La ciudad colonial segrega; es un mundo cortado en dos.”

Frantz Fanon, *Los condenados de la tierra* (1961)



Una de las formas más tangibles en que persisten estos legados coloniales es a través del entorno construido de las ciudades, donde los monumentos, los nombres de las calles y las estructuras urbanas siguen reflejando las historias imperiales.

“Los legados del colonialismo europeo son inmensamente profundos, de gran alcance y siempre mutantes, por lo que el trabajo y la resistencia descoloniales deben adoptar formas y métodos diferentes y evolucionar en consecuencia.”

Sumaya Kassim, *The Museum Will Not Be Decolonised* (El museo no se descolonizará)



Los espacios urbanos no son entornos neutros:

están moldeados por dinámicas de poder, procesos históricos y luchas sociales. El entorno construido de una ciudad refleja su pasado y su presente, incorporando las narrativas históricas dominantes en sus calles, monumentos y espacios públicos. El análisis del espacio urbano nos permite examinar críticamente cómo las historias coloniales siguen influyendo en la organización espacial de las ciudades, el desarrollo de infraestructuras y el acceso a los recursos. En toda Europa, las ciudades siguen celebrando figuras asociadas al colonialismo, a menudo sin un compromiso crítico.

Estas representaciones simbólicas conforman la memoria pública e influyen en la percepción de la historia, al tiempo que marginan con frecuencia las voces de los pueblos anteriormente colonizados y de sus descendientes. Además de los legados simbólicos, las desigualdades espaciales -como los barrios segregados, la gentrificación y las disparidades en los servicios públicos- suelen tener sus raíces en las estructuras socioeconómicas de la época colonial. Muchas comunidades de migrantes de antiguas colonias siguen sufriendo marginación estructural, reflejo de pautas históricas de exclusión.



UDEW investiga cómo persisten las huellas coloniales en las ciudades europeas contemporáneas y trabaja para redefinir los espacios urbanos de forma que reflejen las diversas identidades e historias de sus habitantes.

El proyecto aplica este enfoque en cuatro ciudades europeas: **Sevilla** (España), **Dresde** (Alemania), **Bruselas** (Bélgica), and **Padova** (Italia), cada una de ellas elegida por sus singulares conexiones coloniales y desafíos urbanos. Se puede encontrar más información sobre el pasado colonial de estas ciudades en el sitio web de UDEW, donde se documentan eventos cartográficos y estudios de casos específicos sobre monumentos y espacios contestados. Cada ciudad presenta lugares específicos de memoria impugnada, que el proyecto ha analizado y cartografiado como parte de su marco metodológico. Estos lugares sirven como estudios de caso, ilustrando cómo se aplica el enfoque de UDEW en diferentes contextos. La siguiente sección presenta estas ciudades, destacando los lugares clave del patrimonio colonial.

ESPAÑA



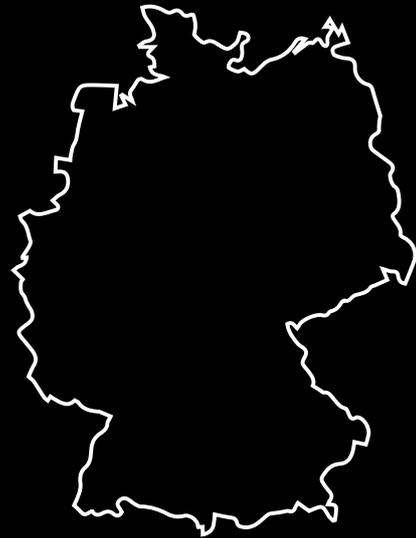
El imperio colonial español fue uno de los mayores y más duraderos del mundo, desde las primeras conquistas de América en el siglo XV hasta la ocupación del norte de África en los siglos XIX y XX. A pesar de perder la mayor parte de sus territorios en la guerra hispano-estadounidense de 1898, España mantuvo el control colonial del Sáhara Occidental, Guinea Ecuatorial y partes de Marruecos hasta mediados del siglo XX.

Sevilla, históricamente un puerto clave para la expansión imperial española, desempeñó un papel central en el comercio de personas esclavizadas y mercancías procedentes de América. Como centro económico y administrativo del imperio transatlántico español, la ciudad se convirtió en puerta de entrada de la riqueza extraída de las colonias, reforzando las ideologías imperiales y las jerarquías raciales.

Hoy en día, este legado sigue presente en el paisaje urbano de Sevilla, sobre todo a través de los nombres de las calles y los monumentos que glorifican la historia colonial. Como parte del proyecto UDEW, se seleccionaron y cartografiaron espacios conflictivos de Sevilla para revelar su significado colonial:

- **Paseo de Cristóbal Colón** → Avenida ribereña que lleva el nombre de Cristóbal Colón, símbolo de la expansión imperial de España y del comercio transatlántico de esclavos. La avenida discurre a lo largo del río Guadalquivir, que históricamente sirvió como ruta comercial crucial que unía Sevilla con las colonias. Hoy en día, el espacio sigue siendo poco crítico con el papel de España en la violencia colonial y los desplazamientos forzados.
- **Calle Tetuán** → Lleva el nombre de la ciudad marroquí de Tetuán, conmemora la conquista militar de España en el norte de África (1860) y refuerza las narrativas de dominación colonial. Esta calle, ahora una importante zona comercial, refleja cómo las historias coloniales se normalizan en la vida urbana cotidiana.

ALEMANIA



Aunque el imperio colonial alemán (1884-1919) duró relativamente poco en comparación con otras potencias europeas, su legado sigue siendo importante. El genocidio de los Herero y los Namaqua (1904-1908) en la actual Namibia está reconocido hoy como uno de los primeros genocidios del siglo XX, pero los debates sobre el pasado colonial de Alemania han quedado eclipsados durante mucho tiempo por el ajuste de cuentas del país con el nazismo y el Holocausto.

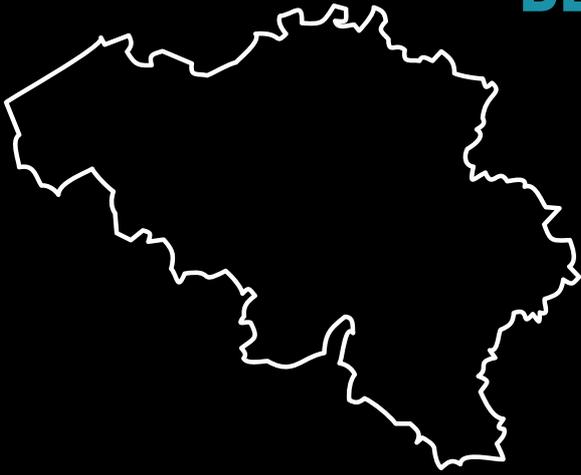
Sólo en los últimos años el discurso público ha empezado a reconocer la implicación de Alemania en la violencia colonial, la explotación de los territorios de África y el Pacífico y los beneficios económicos derivados de la expansión imperial.

Dresde cuenta con varios espacios públicos que reflejan el pasado imperial de Alemania y la persistencia de jerarquías raciales. Las instituciones comerciales y culturales de la ciudad se beneficiaron de las redes comerciales coloniales, mientras que en sus monumentos urbanos siguen apareciendo figuras imperiales y representaciones exotizadas de culturas no europeas.

En Dresde se cartografiaron lugares como:

- **Yenidze** → Una antigua fábrica de tabaco diseñada para parecerse a una mezquita, reflejo de la arquitectura orientalista y la mercantilización de la imaginería colonial en la Alemania de principios del siglo XX. Construida en 1909, su estructura imita la estética de Oriente Medio, explotando estereotipos exotizados para comercializar tabaco procedente del Imperio Otomano. En la actualidad sigue siendo un monumento popular, pero rara vez se habla de su historia de apropiación cultural.
- **Jorge-Gomondai-Platz** → Plaza que lleva el nombre de Jorge Gomondai, trabajador mozambiqueño asesinado en 1991 en un ataque racista. Su caso pone de relieve la intersección entre la migración poscolonial, la explotación laboral y la violencia racista en la Alemania reunificada. En la actualidad, este lugar es un foco de activismo antirracista y de recuerdo.

BÉLGICA



El dominio colonial belga sobre el Congo, Ruanda y Burundi (1885-1962) fue uno de los más brutales y explotadores de la historia. Bajo el reinado de Leopoldo II, el Estado Libre del Congo (1885-1908) funcionó como una colonia personal, provocando la muerte de millones de personas debido a los trabajos forzados, la violencia y las enfermedades.

Incluso después de que Bélgica tomara el control oficial en 1908, el sistema colonial siguió siendo profundamente opresivo, extrayendo enormes riquezas económicas mientras negaba derechos básicos a los congoleños. A pesar del creciente debate público, Bélgica ha tardado en reconocer su historia colonial, y muchos monumentos de Bruselas siguen glorificando su pasado imperial.

Bruselas, capital de Bélgica y de la Unión Europea, aún conserva fuertes huellas coloniales en sus espacios públicos. La ciudad fue un centro neurálgico para la administración y el comercio coloniales, con distritos enteros moldeados por las conexiones imperiales de Bélgica. Hoy, las comunidades afrodescendientes,

especialmente de la República Democrática del Congo, desempeñan un papel clave en la presión en favor de la descolonización, desafiando las narrativas dominantes en la memoria colectiva.

En Bruselas, UDEW cartografió lugares como:

- **Monumento a los Pioneros Belgas en el Congo** → Situado en el Parc du Cinquanteaire, este monumento se construyó a principios del siglo XX para celebrar a los «pioneros» belgas y su supuesta «misión civilizadora» en el Congo. Originalmente, incluía una inscripción que alababa el «heroísmo» de las tropas belgas al acabar con el comercio de esclavos árabes, al tiempo que ignoraba la extrema violencia infligida a las poblaciones congoleñas. Aunque la presión pública ha propiciado algunos esfuerzos de contextualización, el monumento sigue siendo un símbolo de la amnesia colonial de Bélgica.
- **Plaza Lumumba** → A diferencia de muchas otras referencias coloniales, esta plaza fue rebautizada en 2018 en honor a Patrice Lumumba, primer primer ministro del Congo, asesinado con complicidad belga en 1961. Sin embargo, las peticiones de nuevas medidas -incluida la instalación de una estatua de Lumumba- siguen sin atenderse.

ITALIA



El imperio colonial italiano (1882-1943) suele minimizarse o borrarse del discurso público, lo que refuerza el mito de los «italiani brava gente» (italianos como colonizadores benévolos). La colonización italiana de Libia, Eritrea, Somalia y Etiopía se caracterizó por brutales campañas militares, trabajos forzados y el uso de armas químicas, especialmente durante la Segunda Guerra Italo-Etiopie (1935-1936). A pesar de ello, Italia ha hecho poco por abordar formalmente sus crímenes coloniales, y muchos de sus espacios urbanos siguen reflejando ambiciones imperiales sin un compromiso crítico.

Padua, como muchas ciudades italianas, conserva en sus calles y monumentos rastros no examinados del colonialismo. Varios lugares siguen glorificando las conquistas militares en África, reforzando una versión aséptica del imperialismo italiano.

A diferencia de las ciudades en las que los debates públicos sobre la memoria colonial son más activos, en Padova estas referencias permanecen en gran medida incontestadas, lo que la convierte en un lugar crucial para las intervenciones descoloniales.

Entre los lugares cartografiados se incluyen:

- **Vía Amba Aradam** → Llamada así por la batalla de Amba Aradam (1936), un conflicto clave durante la invasión italiana de Etiopía. La batalla es tristemente célebre por el uso de gas mostaza por parte de Italia, un crimen de guerra que sigue sin reconocerse en los relatos oficiales. El nombre de esta calle forma parte de una tendencia italiana más amplia a conmemorar las victorias militares sin abordar sus violentas consecuencias, reforzando la nostalgia imperial.
- **Monumento ai Caduti d'Africa** → Monumento dedicado a los soldados italianos que murieron en guerras coloniales, que presenta una narrativa unilateral de heroísmo y sacrificio mientras ignora el sufrimiento de las poblaciones colonizadas. Este monumento fue objeto de una acción performativa de Decolonize Your Eyes en 2021, destinada a reinterpretar los símbolos públicos desde una perspectiva anticolonial.

2.4. ADAPTABILIDAD Y REPLICABILIDAD DE LA METODOLOGÍA UDEW

Uno de los puntos fuertes del proyecto UDEW es su adaptabilidad a diferentes contextos urbanos, sociales e históricos. Aunque su metodología principal -que combina cartografía urbana, paseos guiados, participación comunitaria e intervenciones artísticas- sigue siendo la misma, su aplicación se adapta a las historias coloniales y los paisajes de memoria pública específicos de cada ciudad.

Como demuestran los diversos estudios de caso de Bruselas, Sevilla, Dresde y Padova, los legados coloniales se manifiestan de diferentes maneras en las ciudades europeas, influyendo en los nombres de las calles, los monumentos, la planificación urbana y las relaciones comunitarias. La metodología del proyecto es lo suficientemente flexible como para abordar estas diferencias, garantizando que las intervenciones descoloniales no sean genéricas, sino que se basen en el contexto histórico, social y político local.

Al adaptarse a las necesidades específicas de cada ciudad, UDEW es capaz de implicar eficazmente a las comunidades locales, cuestionar las narrativas históricas dominantes y crear espacios urbanos inclusivos que reconozcan y se enfrenten a las historias coloniales.

“ Debemos descolonizar nuestras mentes y exigir que se nos enseñe nuestra historia, tal y como la vivimos, no como la cuentan otros. ”

Thomas Sankara (1949-1987)



“ La descolonización es incompleta si no desmantela las estructuras patriarcales reforzadas por el dominio colonial. ”

Sylvia Tamale, Decolonial Feminism (2020)



Sin embargo, la descolonización no consiste sólo en redefinir los espacios urbanos, sino también en garantizar que diversos grupos sociales participen activamente en este proceso.

La metodología de UDEW está diseñada para ser intergeneracional e intercomunitaria, implicando a niños, jóvenes, adultos y comunidades locales marginadas en exploraciones urbanas significativas y debates críticos sobre las historias coloniales. Basándose en el enfoque desarrollado en «Descoloniza tus ojos», el proyecto da prioridad a la accesibilidad y la inclusión, amplificando las voces de los grupos históricamente excluidos. Esto garantiza que la descolonización no sea sólo un discurso académico o activista, sino un proceso participativo que se centra en las experiencias vividas.

Diferentes grupos sociales se comprometen con la metodología de UDEW a través de actividades adaptadas que reflejan sus necesidades, intereses y formas de aprendizaje:

- **Jóvenes y estudiantes**

Las escuelas, universidades y organizaciones juveniles desempeñan un papel crucial en el proyecto. Actividades como los debates interactivos, la investigación en archivos y los proyectos de storytelling digital ofrecen vías educativas para abordar de forma crítica las historias coloniales, mientras se ayuda a los estudiantes a desarrollar sus capacidades analíticas y su conciencia histórica.

- **Migrantes y diásporas**

Muchas de las actividades de UDEW están diseñadas para centrar las voces de las comunidades directamente afectadas por las historias coloniales, garantizando que no sean meros participantes, sino líderes activos en la configuración de la memoria urbana. Métodos como los talleres de historia oral, los de storytelling y la cartografía urbana participativa ayudan a recuperar relatos a menudo excluidos del discurso histórico dominante.

- **Público general y comunidades locales**

La participación del público es fundamental para fomentar el diálogo intergeneracional y entre comunidades. Actividades como las visitas guiadas a pie, las intervenciones artísticas y las exposiciones dirigidas por la comunidad brindan al público general la oportunidad de reflexionar críticamente sobre el legado colonial, haciendo que el proceso sea accesible más allá de los círculos académicos y activistas.

- **Mujeres y personas de minorías culturales**

Reconociendo la intersección del colonialismo, el patriarcado y la exclusión racial, UDEW incorpora espacios seguros para el diálogo, la expresión creativa y el desarrollo del liderazgo, garantizando que no se pasen por alto las experiencias de género y raciales del colonialismo.

Para apoyar la escalabilidad y el impacto a largo plazo del proyecto, UDEW ha desarrollado este toolkit, diseñado para equipar a educadores, trabajadores juveniles y facilitadores locales con recursos para implementar actividades decoloniales de manera efectiva. Las herramientas garantizan la promoción del compromiso crítico, la participación comunitaria y la transformación a largo plazo de los espacios urbanos. Estas actividades se guían por un conjunto de valores y principios fundamentales destinados a fomentar un compromiso significativo, una reflexión crítica y una transformación en los espacios urbanos:

- **Inclusión**

Garantizar que todas las voces, especialmente las de las comunidades marginadas, participen activamente en los procesos decoloniales. Esto significa no sólo invitar a la participación, sino también crear espacios seguros y accesibles en los que los grupos históricamente excluidos puedan asumir funciones de liderazgo en la configuración de la memoria urbana y el discurso público.

- **Pensamiento crítico**

Fomentar la reflexión sobre las historias coloniales y las desigualdades contemporáneas a través de metodologías interactivas. Al cuestionar las narrativas dominantes y las estructuras de poder, los participantes desarrollan una comprensión más profunda de cómo las injusticias históricas siguen dando forma a los espacios urbanos, fomentando el análisis independiente y la responsabilidad cívica.

- **Participación comunitaria**

Priorizar los procesos colaborativos y participativos en los que las comunidades locales dan forma a las iniciativas. La descolonización es más eficaz cuando se crea conjuntamente con las personas directamente afectadas por el legado colonial, garantizando que las intervenciones no se impongan desde el exterior, sino que se arraiguen en las experiencias vividas y en la acción colectiva.

- **Sostenibilidad**

Desarrollar prácticas arraigadas a largo plazo en lugar de acontecimientos puntuales. La descolonización no debe ser una acción simbólica o temporal, sino un proceso continuo que continúe a través de reformas educativas, cambios políticos y la integración de prácticas decoloniales en las instituciones y la planificación urbana.

- **Colaboración y solidaridad**

Unir a activistas, académicos, responsables políticos y comunidades locales para crear un cambio sistémico. La descolonización requiere una cooperación a varios niveles, donde diferentes sectores, academia, activismo, instituciones culturales y organismos gubernamentales, trabajen juntos para amplificar el impacto y garantizar transformaciones significativas a largo plazo.

Al tender un puente entre el análisis histórico y la acción práctica, este toolkit sirve como recurso para reclamar espacios urbanos y reflexionar sobre el compromiso crítico, la memoria colectiva y la justicia social.

3. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y TALLERES

Las actividades de formación y los talleres presentados en esta sección se basan en los fundamentos teóricos y metodológicos expuestos en los capítulos anteriores, traduciéndolos en enfoques prácticos para descolonizar los espacios urbanos. Diseñadas para implicar a comunidades, educadores, activistas y profesionales de la cultura, estas actividades fomentan el compromiso crítico con la memoria colectiva, las narrativas urbanas, las intervenciones artísticas y la participación comunitaria. La descolonización no consiste únicamente en reinterpretar la historia; es un proceso activo y participativo que requiere un compromiso de colaboración, metodologías creativas y una acción sostenida para cuestionar las narrativas dominantes y recuperar los espacios públicos.

Esta sección se ha desarrollado gracias a la colaboración de los socios del proyecto UDEW, cada uno de los cuales ha aportado sus conocimientos especializados y su experiencia para crear actividades diversas, adaptables y de gran impacto.

Cada actividad de esta sección ha sido diseñada para ser estructurada pero flexible, permitiendo a los facilitadores adaptarlas a los diferentes contextos locales y a las necesidades de la comunidad. Los talleres integran el análisis histórico con ejercicios participativos, garantizando que el aprendizaje no sea sólo teórico, sino también experiencial y orientado a la acción. Destacan la importancia de la memoria colectiva y los relatos urbanos, explorando cómo los monumentos, los nombres de las calles y los paisajes urbanos siguen reflejando historias coloniales, a menudo celebrando figuras o acontecimientos ligados a la opresión y excluyendo las voces de las comunidades colonizadas y marginadas. Las actividades guiarán a los participantes en el análisis crítico de estos espacios, la reinterpretación de sus significados y la búsqueda de formas alternativas de conmemorar la historia a través de enfoques creativos e inclusivos.

A - REPENSAR LAS NARRATIVAS URBANAS Y LA MEMORIA PÚBLICA

Antecedentes teóricos

La descolonización de los espacios urbanos es un proceso continuo y dinámico que requiere la participación activa de las comunidades locales, los educadores, las organizaciones culturales y los movimientos de base. Los espacios públicos no son neutrales, sino que están moldeados por relatos históricos, estructuras de poder y la memoria colectiva. Muchas calles, monumentos e hitos urbanos siguen reflejando historias coloniales, a menudo celebrando figuras o acontecimientos ligados a la opresión, la esclavitud y el dominio imperial, al tiempo que excluyen las voces de las comunidades colonizadas y marginadas. Desafiar estas narrativas urbanas dominantes implica comprometerse críticamente con los símbolos, cuestionar la memoria pública y reimaginar cómo se representa la historia en las ciudades.

Esto requiere un enfoque multidimensional, que combine la investigación histórica, la defensa de políticas, las intervenciones artísticas y el compromiso participativo de la comunidad. El lenguaje y el discurso en torno a la memoria colonial también desempeñan un papel crucial en la configuración de la percepción pública. En muchos casos, las figuras coloniales se recuerdan como "**pioneras**" o «constructoras de naciones», mientras que la violencia y la opresión vinculadas a su legado se borran o minimizan. Los medios de comunicación, los programas escolares y los relatos oficiales contribuyen a reforzar estas perspectivas, por lo que el compromiso crítico con la historia urbana es esencial para una memoria colectiva más integradora.

La descolonización urbana también se cruza con la política y la gobernanza. Las decisiones sobre qué monumentos conservar, qué nombres de calles cambiar y cómo se enmarcan los lugares históricos en los museos y el discurso público son **profundamente políticas**.

Algunas ciudades europeas ya han empezado a reevaluar su pasado colonial, aplicando políticas como el cambio de nombre de calles, la contextualización de monumentos y la transformación de museos, lo que demuestra que la descolonización no es sólo un proceso impulsado por activistas, sino que también puede apoyarse mediante políticas institucionales, el compromiso público y la educación.

Los talleres, debates y actos públicos desempeñan un papel vital a la hora de **facilitar la descolonización** de las prácticas comunicativas dentro de las distintas comunidades. Estos espacios ofrecen oportunidades para el diálogo abierto, permitiendo a las comunidades examinar críticamente el pasado e imaginar futuros nuevos e inclusivos. Al crear plataformas para las voces marginadas, estos actos promueven la diversidad y garantizan que se afronten y aborden los prejuicios históricos.

Actividades

Los espacios públicos **no son neutrales**, sino que están moldeados por relatos históricos, estructuras de poder y la memoria colectiva. Muchas calles, monumentos e hitos urbanos siguen reflejando historias coloniales, a menudo celebrando figuras o acontecimientos vinculados a la opresión y excluyendo las voces de las comunidades colonizadas y marginadas. Descolonizar los espacios urbanos significa comprometerse críticamente con estos símbolos, cuestionar las narrativas dominantes y reimaginar cómo se recuerda la historia en los espacios públicos.

Cada actividad está estructurada para ayudar a los participantes a comprometerse críticamente con su entorno, utilizando ejercicios interactivos, exploraciones de campo y cartografía creativa para analizar cómo persisten las historias coloniales en los paisajes urbanos. Uno de los principales puntos fuertes de estas actividades es su flexibilidad, que permite a los facilitadores modificar el contenido, el enfoque y el nivel de complejidad en función de los antecedentes de los participantes, los contextos históricos y las necesidades de la comunidad.

Estos talleres están diseñados para ser inclusivos y participativos, garantizando que los diferentes grupos puedan comprometerse significativamente con la memoria colectiva de manera que resuene con sus experiencias vividas:

Para educadores y estudiantes

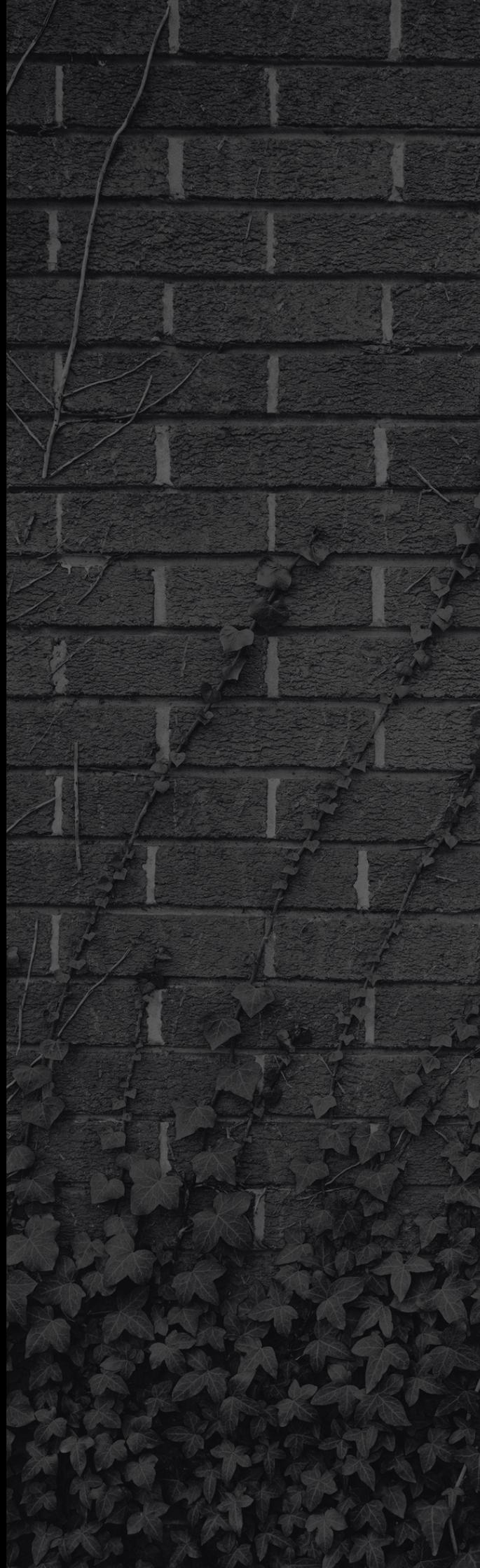
Las actividades pueden estructurarse como lecciones interactivas de historia, incorporando investigación de archivos, narración de historias y debates en clase.

Para activistas y líderes comunitarios

Los talleres pueden adaptarse a eventos públicos, paseos por la ciudad e intervenciones artísticas, promoviendo el compromiso popular en los esfuerzos de descolonización.

Para responsables políticos y urbanistas

Ejercicios como el Mapeo y la Reinterpretación de Monumentos aportan datos para debatir iniciativas de cambio de nombre y reformas políticas.



A1. ICEBREAKER: MEMORIA DE PAREJAS

Esta actividad introductoria involucra a los participantes en el reconocimiento de las historias coloniales incrustadas en los espacios urbanos a través de un enfoque práctico e interactivo. Al emparejar las características urbanas con sus correspondientes hechos históricos, los participantes comienzan a reflexionar críticamente sobre los espacios por los que se mueven a diario. La actividad se basa en referencias teóricas relacionadas con la memoria pública y la persistencia de los símbolos coloniales en las ciudades contemporáneas.

Los facilitadores guían el debate explicando cómo las narrativas históricas y contemporáneas se entrecruzan en los espacios públicos, fomentando un análisis crítico del paisaje urbano.

Esta actividad es especialmente útil para educadores, estudiantes y grupos comunitarios, ya que proporciona un punto de partida para los debates sobre la memoria pública y el borrado histórico.

➤ **Objetivo**

Animar a los participantes a comprometerse críticamente con las narrativas históricas en los espacios urbanos.

➤ **Resultados del aprendizaje**

Concienciar sobre las historias ocultas de los espacios públicos. Mejorar la comprensión de los legados coloniales en los entornos urbanos. Fomentar el trabajo en equipo y el pensamiento crítico colaborativo.

➤ **Participantes**

10–14 participantes

➤ **Duración**

30 minutos

➤ **Materiales**

Tarjetas preparadas con características urbanas y hechos históricos correspondientes.

➤ **Implementación**

- 1 Dispón las tarjetas con elementos urbanos y hechos históricos y pide a los participantes que encuentren parejas.
- 2 Una vez que se haya encontrado una pareja, el participante o el equipo presenta la conexión histórica al grupo.
- 3 Discutid los resultados en grupo, centrándoos en cómo las historias coloniales persisten en los espacios urbanos.

➤ **Consejos**

Usa diversos ejemplos relevantes para los contextos locales de los participantes.

Asegúrate de que la actividad fomente la curiosidad y el pensamiento crítico, en lugar de la competitividad.

➤ **Conclusión**

Termina con una reflexión en grupo sobre lo que sorprendió o resonó en los participantes.

A2. DESCUBRIENDO LA HISTORIA DETRÁS DE LOS NOMBRES Y MONUMENTOS URBANOS

Esta actividad de campo anima a los participantes a explorar, analizar y reinterpretar los nombres de las calles, plazas y monumentos a través de debates in situ y reinterpretaciones creativas. Al visitar lugares de importancia histórica, los participantes reflexionan sobre el poder de los nombres y la conmemoración, identificando de quiénes se cuentan las historias y de quiénes se borran.

La actividad es muy adaptable y puede llevarse a cabo en escuelas, iniciativas comunitarias locales o visitas guiadas por activistas. También integra la reinterpretación artística, en la que los grupos reimaginan nombres alternativos, placas contextuales o rediseños creativos de espacios controvertidos. Esta actividad combina el análisis crítico de los nombres de las calles, plazas y monumentos con debates sobre cómo reflejan y perpetúan las narrativas históricas.

Los facilitadores proporcionan información sobre el papel de los espacios públicos en la preservación o el cuestionamiento de las historias coloniales y excluyentes, utilizando ejemplos de contextos tanto locales como europeos. Además, se anima a los participantes a explorar directamente los espacios públicos.

Al interactuar físicamente con estos espacios, los participantes pueden comprender mejor cómo las narrativas históricas están integradas en el paisaje urbano y cómo estos espacios influyen en la memoria colectiva.

➤ **Objetivo**

Analizar de manera crítica cómo los nombres y monumentos urbanos dan forma a la memoria colectiva y reflexionar sobre cómo pueden reinterpretarse para fomentar la inclusión.

➤ **Resultados del aprendizaje**

Comprender la importancia histórica de los nombres y monumentos urbanos.

Analizar cómo el entorno urbano da forma a la memoria y la identidad públicas.

Analizar cómo estos elementos reflejan las dinámicas de poder y las narrativas históricas.

Explorar enfoques creativos e inclusivos para reimaginar los espacios públicos.

➤ **Participantes**

10-14 participantes

➤ **Duración**

190 minutos

► Materiales

Tizas, rotuladores, lienzos portátiles o cartón

► Implementación

1 Exploración in situ

- Organiza un paseo por calles, plazas o monumentos seleccionados con legados coloniales históricos o controvertidos.
- En cada parada, ofrece una breve reseña histórica y destaca los detalles clave sobre el nombre o el simbolismo del espacio.

2 Debate en grupo en cada parada

Divide a los participantes en grupos pequeños y pídeles que debatan sobre cuestiones como:

- «¿Qué mensaje transmite este espacio?».
- «¿A quién se representa aquí y a quién falta?».
- «¿Cómo te hace sentir este espacio?».

3 Reinterpretación creativa interactiva: pide a cada grupo que haga un breve análisis de la ubicación y que proponga nombres reimaginados, placas adicionales o reinterpretaciones creativas para hacer el espacio más inclusivo. Invita a un artista local, diseñador urbano o muralista a dirigir la sesión. El artista puede proporcionar ejemplos de reinterpretaciones creativas de otras ciudades (por ejemplo, murales, instalaciones o arte público temporal). Los participantes pueden trabajar en grupos para esbozar o crear prototipos de sus ideas directamente en el espacio o en las superficies proporcionadas.

Por ejemplo:

- Imagina detalles adicionales para un monumento/una estatua/un mapa, dibújalos en una hoja de papel y luego colócalos en el monumento para transformar su significado.

Actuación en directo o narración de historias: Anima a los grupos a utilizar la actuación como medio para reinterpretar el espacio.

Por ejemplo:

- Crear una breve actuación, imaginando cómo se sentiría o funcionaría el espacio antes y después de su reimaginación.
- Utilizar la narración para transmitir la nueva historia que imaginan.
- Hacer una pieza de movimiento que refleje una historia reimaginada.

► Consejos

- Escoge lugares relevantes para el contexto local para aumentar la participación de los participantes.
- Ten en cuenta el peso emocional de ciertos temas y fomenta un debate respetuoso.
- Asegúrate de que la ruta seleccionada sea accesible e incluya espacios con diversos contextos históricos.
- Anima a los participantes a involucrar sus sentidos: observen, escuchen y reflexionen sobre el entorno.

- Asegúrese de que la actividad siga siendo participativa e inclusiva animando a todos a contribuir, independientemente de su nivel de habilidad artística. Haga hincapié en la creatividad y la colaboración por encima de la perfección técnica.
- El artista puede actuar como mentor durante la sesión, ofreciendo orientación sobre la visualización de ideas, sugiriendo enfoques creativos y ayudando a los participantes a expresar sus conceptos a través del arte.

➤ **Conclusión**

Termina el paseo con una reflexión en grupo en una plaza o parque público.

Utiliza preguntas como:

«¿Qué nuevas perspectivas adquiriste al visitar físicamente estos espacios?»

«¿Qué aprendiste al interactuar directamente con este espacio?»

«¿Cómo afectaría tu reinterpretación a la comunidad?»

A3. MAPEO: EL MAPA DE LA DECOLONIZACIÓN

Mediante mapeo colaborativo, los participantes crean representaciones interactivas de sitios coloniales y descoloniales en su ciudad. Al identificar monumentos, barrios y espacios urbanos que reflejan historias coloniales, desarrollan una comprensión compartida de cómo la historia se inscribe en el paisaje urbano.

Esta actividad es especialmente eficaz para grupos de jóvenes, investigadores urbanos y educadores, ya que fomenta el pensamiento crítico, el trabajo en equipo y la investigación histórica. Durante el ejercicio, se explorará cómo los límites y los espacios urbanos han sido transformados por la colonización y la descolonización. También se debatirá cómo la historia de los lugares y las ciudades está moldeada por los hechos históricos y cómo estos espacios pueden ser reinterpretados a través de una lente descolonial.

➤ **Objetivo**

Crear un mapa interactivo de un área local que represente la historia de la colonización y la descolonización, destacando los lugares significativos relacionados con estos acontecimientos.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Comprender cómo la historia colonial ha influido en las fronteras y los lugares.

- Capacidad para aplicar un enfoque crítico a los lugares y monumentos históricos de la propia ciudad.
- Promover el trabajo colaborativo para reconstruir una narrativa histórica compartida.

➤ **Participantes**

8-20 participantes

➤ **Duración**

90-190 minutos

➤ **Materiales**

- Mapa en blanco de la ciudad o zona
- Marcadores, pegatinas, fotografías históricas
- Tarjetas con descripciones históricas de lugares significativos

➤ **Implementation**

- 1 Divide a los participantes en grupos pequeños y distribuye un mapa en blanco de la ciudad o zona.
- 2 Cada grupo explorará una sección de la ciudad, utilizando fotografías e historias para identificar lugares de importancia histórica (por ejemplo, monumentos, barrios de resistencia, lugares de conflicto colonial).

3 Cada grupo marcará lugares significativos en el mapa y escribirá breves descripciones históricas.

4 Reúna a todos los grupos para poner en común la información y debatir las elecciones realizadas.

► **Consejos**

- Asegúrate de que los participantes entienden la importancia histórica de los lugares y no se limiten a las «marcas físicas» del mapa.
- Estimula la reflexión sobre historias no contadas, sobre «lagunas» históricas que pueden haber sido olvidadas.

► **Conclusión**

Conclude with an open discussion about the selected places and the importance of telling stories that are not always visible or recognised. Encourage reflection on the value of an alternative map that challenges the dominant historical narrative.

► **Recursos**

Local historical articles
Historical city guides



ACTIVIDAD DE ESTUDIOS DE CASO: CREACIÓN DE ESPACIOS INCLUSIVOS

Los espacios públicos son poderosos sitios de memoria, moldeando narrativas históricas colectivas e influyendo en la identidad nacional. Sin embargo, muchos de estos espacios siguen reflejando legados coloniales a través de nombres de calles, estatuas y monumentos, que suelen conmemorar a personas y acontecimientos vinculados a la opresión, la esclavitud y el dominio imperial. A medida que las sociedades lidian con el impacto continuo de las historias coloniales, el cambio de nombre de las calles se ha convertido en una estrategia descolonial clave, que no solo desafía las narrativas dominantes, sino que también remodela activamente la memoria pública para que sea más inclusiva.

Esta actividad presenta a los participantes ejemplos reales de esfuerzos de descolonización urbana, mostrando cómo activistas, gobiernos locales y sociedad civil han desafiado los legados coloniales y han remodelado la memoria pública. A través de un enfoque interactivo y basado en la investigación, los participantes explorarán estudios de caso, analizarán su impacto y desarrollarán propuestas para renombrar o reinterpretar espacios urbanos controvertidos. La actividad combina narración e investigación, ofreciendo a los participantes un estudio de caso de un espacio público o monumento vinculado a un legado colonial.

Explorarán su historia, su significado y los debates en curso en torno a ella, y luego elaborarán una narración e imaginarán nombres alternativos o nuevas perspectivas para su interpretación.

➤ **Objetivo**

A través de esta actividad, los participantes desarrollarán una comprensión más profunda de la descolonización urbana explorando ejemplos reales y utilizando la narración de historias para dar una perspectiva humana y emocional al tema. Los participantes investigarán un caso práctico, lo presentarán de forma creativa y entablarán un diálogo significativo.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Una comprensión integral de la descolonización urbana a través de casos prácticos. Mejora de las habilidades de investigación, creatividad y presentación.
- Desarrollo de la empatía a través de la narración de historias y la consideración de múltiples perspectivas.
- Fortalecimiento del pensamiento crítico sobre las complejidades del espacio público y los legados coloniales.

► Participantes

10-20 participantes

► Duración

90 minutos

► Materiales

- Estudios de casos impresos o recursos digitales sobre espacios públicos concretos (p. ej., estatuas, monumentos, nombres de calles vinculados a la historia colonial)
- Papel, rotuladores y bolígrafos para crear esquemas de historias, ordenadores portátiles o móviles para la investigación
- Proyector (opcional) para presentaciones en grupo
- Notas adhesivas para comentarios

► Implementación

- 1 Presenta el concepto de descolonización urbana y ofrezca a los participantes una breve descripción de los casos prácticos en los que trabajarán (puedes asignarlos o dejar que ellos elijan). Podrían ser ejemplos como la retirada de una estatua de una figura colonial, el cambio de nombre de una calle o un debate en curso sobre un monumento controvertido.
- 2 Investigación y creación de la historia (30 minutos):
Divide a los participantes en grupos pequeños. A cada grupo se le asignará un estudio de caso, en el que investigarán el contexto histórico y los debates actuales en torno al espacio público.

Luego crearán una historia desde la perspectiva de los diferentes personajes involucrados, tales como:

- Un activista local que aboga por la descolonización a través de diferentes soluciones.
- Un residente o miembro de la comunidad que se siente conectado con el espacio.
- Un funcionario municipal o historiador con una visión diferente.

Otros roles podrían ser: un medio de comunicación o periodista; un urbanista; un historiador local; un miembro de una comunidad históricamente excluida; un líder cultural.

La historia debe resaltar los factores emocionales, políticos y sociales involucrados en el caso.

- 3 Presentación creativa (30 minutos):
Cada grupo presenta su estudio de caso y la historia que ha creado al resto de los participantes. Puede ser una breve representación, una presentación visual o una narración. Fomenta la creatividad en la forma en que transmiten las diferentes perspectivas (utilizando accesorios, imágenes o incluso actuando).
- 4 Debate y reflexión (15 minutos):
Tras las presentaciones, abre el turno de palabra para un debate en grupo. Haz preguntas como:
¿Qué nuevas perspectivas has aprendido de las historias presentadas?

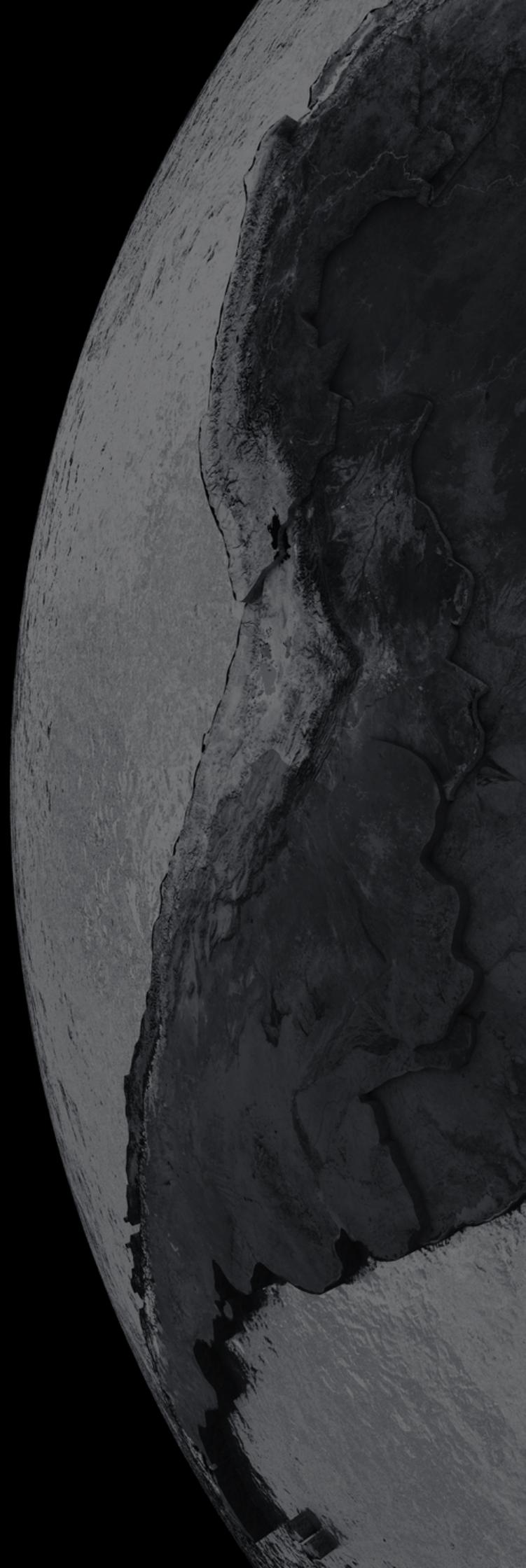
- ¿Cómo cambió tu comprensión del problema al escuchar diferentes perspectivas?
- ¿A qué desafíos se enfrentan las ciudades cuando intentan descolonizar los espacios públicos?
- Los participantes compartirán sus reflexiones y aportarán comentarios sobre las presentaciones de los demás.

► **Consejos**

- Proporciona directrices claras para la investigación y la narración.
- Asegúrate de que los participantes se centren en el contexto histórico y social de los estudios de caso.
- Haz hincapié en la creatividad en la narración, dejando espacio para las perspectivas emocionales y personales.
- Fomenta la escucha respetuosa durante las presentaciones, ya que tratarán temas delicados.

► **Conclusión**

Al final de la actividad, pide a los participantes que escriban o compartan una conclusión clave de los estudios de caso y del ejercicio de narración. También puedes realizar una breve ronda de comentarios en la que cada participante destaque algo que le haya parecido impactante de la actividad.



EJEMPLOS DE ESTUDIOS DE CASO

Cambiar el nombre de las calles es una herramienta poderosa para desafiar los legados coloniales y recuperar la memoria pública, pero a menudo se enfrenta a la resistencia y a obstáculos institucionales. Los siguientes estudios de casos ilustran diferentes enfoques para descolonizar los espacios urbanos a través de los nombres de las calles, destacando las complejidades de la reinterpretación histórica y el papel crucial del activismo, las políticas públicas y la participación de la comunidad.

Estos ejemplos del mundo real demuestran cómo los movimientos de la sociedad civil y las iniciativas gubernamentales pueden contribuir a redescubrir y amplificar las voces históricamente marginadas, transformando el tejido urbano en un espacio más inclusivo. Sirven de inspiración para los participantes que se involucran en las actividades, mostrando cómo la reivindicación, la investigación histórica y la reinterpretación creativa pueden conducir a cambios tangibles en la forma en que las ciudades narran su pasado.

Cambio de nombre de calle en Berlín

[El cambio de nombre de la calle es un paso importante en la descolonización de Berlín - DW - 28/08/2020](#)

La campaña para cambiar el nombre de la calle Mohrenstrasse (M*Strasse) en Berlín refleja los persistentes esfuerzos por hacer frente a la historia colonial de Alemania y su legado de exclusión racial. Activistas de la Initiative Schwarze Menschen in Deutschland (ISD) y otros grupos de la sociedad civil presionaron con éxito para que la calle pasara a llamarse Anton-Wilhelm-Amo-Strasse, en honor al primer erudito nacido en África que obtuvo un doctorado en una universidad europea.

Este caso pone de relieve cómo los nombres de las calles dan forma a la memoria pública y cómo el activismo comunitario puede impulsar el cambio, incluso en medio de la resistencia política.

Francia cambia el nombre de las calles en honor a los héroes africanos de la Segunda Guerra Mundial

Francia cambiará el nombre de las calles en honor a los héroes africanos de la Segunda Guerra Mundial

En Francia, el cambio de nombre de las calles para honrar a los soldados africanos que lucharon en la Segunda Guerra Mundial forma parte de una iniciativa del gobierno para reconocer las contribuciones de las tropas coloniales, que durante mucho tiempo han sido excluidas de la memoria nacional. Las autoridades francesas hacen hincapié en que la descolonización no debe consistir en borrar la historia, sino en ampliarla, garantizando que los espacios públicos se conviertan en lugares de aprendizaje en lugar de omisión. La ministra de Defensa francesa, Geneviève Darrieussecq, instó a los gobiernos locales a poner nombres de héroes de guerra africanos a las calles e instalar placas que expliquen sus contribuciones, reforzando que el reconocimiento histórico es esencial para una identidad nacional inclusiva. A diferencia de la campaña impulsada por activistas de Berlín, este esfuerzo demuestra cómo las intervenciones políticas pueden desempeñar un papel en la descolonización, abordando las omisiones históricas en las conmemoraciones públicas.

Resistencia en Cirenaica

<https://resistenzeincirenaica.com/what-we-do-on-the-road/>

En Bolonia, el movimiento Resistenze in Cirenaica utiliza el cambio de nombre de las calles, las intervenciones artísticas y las actuaciones públicas para desafiar el legado colonial de Italia en Libia y más allá. El distrito de Cirenaica, originalmente llamado así en honor a la ocupación colonial italiana de Libia, se ha convertido en un punto focal para el activismo de la memoria pública. A través de acciones simbólicas de cambio de nombre, caminatas urbanas y guerrilla de la toponimia, los activistas han recontextualizado los nombres de las calles coloniales, reemplazándolos por los nombres de combatientes y partisanos anticoloniales.

La iniciativa comenzó en 2015, con una caminata urbana por el barrio que terminó con una lectura musical. Durante este evento, los participantes se detuvieron bajo las señales de las calles, que reflejan tanto su pasado colonial como su transformación en símbolos de resistencia. La calle Libia, uno de los últimos nombres coloniales que quedan en el distrito, fue rebautizada simbólicamente como «calle Vinka Kitarovic», una partisana croata que vivió en Cirenaica y participó en la liberación de Módena de los fascistas.

B - PARTICIPACIÓN COMUNITARIA, ESTUDIANTES Y ESPACIOS URBANOS INCLUSIVOS

Antecedentes teóricos

Un aspecto crucial de este proceso de descolonización es la recuperación activa de las historias marginadas, en particular las de los afroeuropeos y otras comunidades de la diáspora, cuya presencia y contribuciones a menudo han sido borradas u obviadas en las narrativas históricas europeas. Las huellas del colonialismo siguen profundamente arraigadas en la vida pública, influyendo en todo, desde los planes de estudio hasta la forma en que se diseñan y habitan los espacios urbanos. Si bien las voces de los europeos negros y otros grupos históricamente excluidos están ganando cada vez más reconocimiento, el reconocimiento y la representación históricos completos siguen siendo limitados, tanto en los entornos institucionales como en el tejido urbano de las ciudades.

La educación desempeña un papel fundamental en este proceso. Las escuelas, las universidades y los espacios de aprendizaje comunitarios deben desarrollar enfoques pedagógicos interculturales e interdisciplinarios que no se limiten a relatar la historia colonial, sino que aborden activamente sus efectos duraderos.

Más allá de simplemente informar a los estudiantes, la enseñanza poscolonial fomenta la reflexión crítica sobre cómo persisten hoy en día las estructuras de poder colonial, dotando a los alumnos de las herramientas para identificar, criticar y reimaginar estos sistemas, incluyendo la capacidad de identificar y criticar los «regímenes de verdad» que dan forma a los acuerdos culturales y sociales, como las narrativas coloniales y neocoloniales.

Los planes de estudios de alta calidad deben invitar a los estudiantes a comprometerse críticamente con los legados del colonialismo, al tiempo que fomentan identidades positivas que se mueven con fluidez entre los contextos locales y globales. Al fomentar esta conciencia crítica, los estudiantes pueden construir identidades más inclusivas que les ayuden a navegar por las complejas dinámicas de un mundo globalizado.

Sin embargo, la descolonización no solo ocurre en las aulas, sino que también debe integrarse en los espacios públicos y en los esfuerzos de participación comunitaria.

La exclusión histórica de las voces marginadas de las narrativas urbanas ha dado forma a la forma en que las personas experimentan, recuerdan y asignan valor a los diferentes espacios. Las instituciones educativas y las comunidades locales deben trabajar juntas para garantizar que los enfoques descoloniales se extiendan más allá de los entornos de aprendizaje formales y se introduzcan en la vida urbana. Las escuelas y universidades deben comprometerse con la historia local, los movimientos de base y la narración urbana, asegurándose de que los estudiantes no solo estudien la historia colonial en los libros de texto, sino que también interactúen con su entorno de una manera que fomente el pensamiento crítico sobre la memoria pública.

Actividades

La descolonización de los espacios urbanos va más allá del análisis de la historia: requiere involucrar a las comunidades en la recuperación y redefinición de los espacios públicos. La exclusión histórica de las narrativas afroeuropeas y otras voces marginadas ha moldeado la forma en que se experimentan, recuerdan y valoran los entornos urbanos. Esta sección se centra en cómo los individuos y los grupos pueden reflexionar críticamente sobre cómo se habitan los espacios, quién está representado y cómo las comunidades pueden asumir un papel activo en la remodelación de las narrativas.

Las actividades de esta sección están diseñadas para fomentar la empatía, el pensamiento crítico y la reinterpretación creativa de los espacios urbanos. Los participantes explorarán cómo las diferentes identidades perciben la misma ciudad, mapearán sus conexiones personales y colectivas con los espacios e imaginarán un futuro en el que los entornos urbanos reflejen historias diversas.

Estos ejercicios animan a los participantes a ir más allá de la observación pasiva y contribuir activamente a una narración urbana más inclusiva, representativa y equitativa. Cada actividad de esta sección está diseñada para ayudar a los participantes a comprometerse críticamente con los espacios urbanos, fomentando la reflexión y la reinterpretación colaborativas. Los ejercicios son flexibles y adaptables, lo que los hace adecuados para escuelas, organizaciones juveniles, iniciativas de base y eventos públicos. Aunque cada actividad tiene una metodología estructurada, se anima a los facilitadores a adaptarlas a su comunidad específica y a su contexto histórico.

B1. ICEBREAKER: PONTE EN SU LUGAR

La descolonización de los espacios urbanos requiere comprender diferentes perspectivas: cómo personas de diferentes orígenes, historias y posiciones sociales experimentan el mismo entorno de maneras radicalmente diferentes. Esta actividad desafía a los participantes a asumir diferentes roles, como el de historiador local, migrante, descendiente de una comunidad colonizada o urbanista, y analizar un espacio urbano desde la perspectiva que se les asigne. Este ejercicio pone de relieve cómo la raza, la migración y la historia configuran la forma en que las personas experimentan la misma ciudad. A través del debate y la reflexión, los participantes reconocerán narrativas contradictorias, comprenderán las experiencias divergentes de las comunidades marginadas y desarrollarán un enfoque más inclusivo e interseccional de la narración urbana. Esta actividad es ideal para escuelas, grupos de jóvenes y talleres comunitarios, y sirve como introducción a cómo los espacios pueden reflejar historias controvertidas y por qué es importante la memoria pública inclusiva.

► **Objetivos**

Fomentar la empatía y el pensamiento crítico sobre diversas experiencias de los espacios públicos.

► **Learning Outcomes**

- Comprender cómo las diferentes identidades dan forma a las experiencias de los espacios urbanos.

- Analizar entornos urbanos desde múltiples perspectivas.
- Desarrollar habilidades de empatía y reflexión colaborativa.

► **Participantes**

10–15 participantes

► **Duración**

30 minutos

► **Materiales**

Imágenes de espacios urbanos, descripciones de funciones, rotafolio para compartir reflexiones.

► **Implementación**

- 1 Asigna roles como historiador local, migrante, descendiente de una comunidad colonizada o planificador urbano.
- 2 Presenta una imagen de un espacio urbano y pide a los grupos que debatan cómo su rol asignado podría percibirlo o interactuar con él.
- 3 Haz que cada grupo comparta sus reflexiones con el grupo más grande.
- 4 Facilita un debate sobre cómo los espacios urbanos pueden reflejar narrativas e historias conflictivas.

➤ **Consejos**

- Ten en cuenta las diversas identidades y experiencias de los participantes al asignar roles.
- Utiliza ejemplos locales para que la actividad sea identificable e impactante.

➤ **Conclusión**

Termina con una pregunta de reflexión: «¿Qué nueva perspectiva has obtenido de esta actividad?». Utiliza un formulario de comentarios o un debate abierto para evaluar la comprensión y la participación de los participantes.



B2. MAPEO DE CONEXIONES PERSONALES

Los espacios urbanos no son solo lugares físicos; están profundamente ligados a identidades personales, colectivas e históricas.

Esta actividad invita a los participantes a mapear sus conexiones personales con una ciudad, reflexionando sobre cómo las experiencias individuales moldean la percepción de los espacios públicos, qué historias se reconocen en el paisaje urbano y cuáles se excluyen, y cómo diferentes personas asignan significado y valor a los mismos lugares.

La actividad permite a los participantes explorar la intersección de las experiencias personales y colectivas en entornos urbanos, basándose en conceptos de la sociología urbana y la memoria cultural. Hace hincapié en cómo los lugares encarnan identidades y narrativas históricas, y cómo los espacios públicos reflejan historias y dinámicas sociales más amplias.

Los facilitadores presentarán la actividad analizando cómo los espacios urbanos cuentan historias tanto colectivas como individuales, animando a los participantes a pensar críticamente sobre sus propias conexiones con estos lugares. Esta actividad es muy eficaz para el aprendizaje intergeneracional, los proyectos escolares y los talleres de narración comunitaria, ya que ofrece la oportunidad de analizar la memoria urbana desde diversas perspectivas.

► **Objetivos**

Ayudar a los participantes a descubrir cómo las experiencias personales y colectivas dan forma a las narrativas de los espacios urbanos, fomentando la reflexión crítica sobre cómo estos espacios reflejan las historias de la sociedad.

► **Resultados del aprendizaje**

- Reconocer la interacción entre las experiencias personales y las historias urbanas.
- Desarrollar la conciencia de cómo los espacios públicos reflejan las narrativas sociales y culturales.
- Fomentar el pensamiento crítico y el diálogo sobre la inclusividad de los entornos urbanos.

► **Participantes**

10–20 participantes

► **Duración**

1 hora

► **Materiales**

Papel, bolígrafos de colores, pizarra para notas de debate en grupo.

► Implementación

1 Distribuye papel en blanco y bolígrafos de colores. Pide a los participantes que dibujen un mapa sencillo de una calle o un barrio y que marquen un espacio público que tenga un significado particular para la persona o la comunidad. (15 minutos)

2 Los participantes comparten el espacio que eligieron y explican por qué es significativo para ellos o para la historia de la ciudad. Los facilitadores pueden animarlos a reflexionar sobre su importancia histórica, cultural o emocional. Después de que los participantes hayan compartido sus mapas individuales, invítalos a combinar sus dibujos en un solo mapa más grande de la ciudad. (30 minutos)

3 Facilita un debate en grupo haciendo preguntas como:
«¿Cómo influyen nuestras historias personales en nuestra visión de los espacios urbanos?».
«¿Qué narrativas más amplias podrían representar o excluir estos espacios?».
«¿Qué revela este mapa colectivo sobre nuestra percepción compartida de la ciudad?».
«¿Qué lugares parecen tener importancia para varias personas? ¿Por qué?».
(15 minutos)

► Consejos

*Recalca que no hay respuestas incorrectas en este ejercicio; todas las perspectivas son valiosas.

*Anima a los participantes a pensar más allá de los puntos de referencia físicos y a considerar el significado emocional o cultural.

► Conclusión

Termina con un breve círculo de reflexión en el que los participantes compartan sus ideas clave.

Usa indicaciones como: «¿Cómo ha cambiado esta actividad tu forma de ver los espacios públicos de tu comunidad?».

Opcionalmente, pide a los participantes que identifiquen una acción que podrían llevar a cabo para involucrarse con las historias del espacio elegido.

B3. CÁPSULA DEL TIEMPO: UNA EXPLORACIÓN DEL PASADO Y EL FUTURO

La descolonización no consiste solo en examinar el pasado, sino también en imaginar y dar forma al futuro. Esta actividad invita a los participantes a explorar cómo ha evolucionado un espacio en disputa a lo largo del tiempo y a desarrollar una visión de su futuro. Utilizando el concepto de «cápsula del tiempo», los participantes combinarán la investigación, la narración y el diseño especulativo para crear una narrativa que conecte el pasado colonial del espacio con un futuro más inclusivo. Se les llevará a un lugar con una compleja historia colonial y, más allá de investigar su importancia histórica, se les animará a especular sobre cómo podría verse y funcionar si se abordaran críticamente los legados coloniales.

La actividad hace hincapié en la conciencia histórica, el diseño especulativo y la resolución creativa de problemas, lo que la hace especialmente eficaz para debates sobre planificación urbana, talleres artísticos y compromisos públicos impulsados por políticas. Al vincular las injusticias del pasado con las posibilidades futuras, los participantes desarrollan una mentalidad proactiva, explorando formas de remodelar los espacios públicos para que sean más inclusivos y representativos.

➤ **Objetivo**

To critically examine the historical evolution of a public space and collaboratively design a future vision that addresses colonial legacies.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Analizar la transformación histórica de un espacio público y su impacto social.
- Desarrollar soluciones creativas y con visión de futuro para reinterpretar los espacios públicos.
- Fortalecer las habilidades de colaboración y narración.

➤ **Participantes**

10–20 participantes

➤ **Duración**

90 - 120 minutos

➤ **Materiales**

- *Tabletas o móviles con acceso a Internet (para la investigación in situ o la exploración de códigos QR).
- *Papel grande o pizarras para el diseño colaborativo.
- *Accesorios o disfraces para la narración de historias (opcional).
- *Un cronograma preparado o un conjunto de pistas sobre los hitos históricos del espacio.

► Implementación

1 Lleva a los participantes al espacio seleccionado y proporciónales pistas históricas (por ejemplo, códigos QR que enlacen a recursos en línea, fotos de archivo impresas o líneas de tiempo). En grupos pequeños, pide a los participantes que reconstruyan la historia del espacio, centrándose en su pasado colonial, sus transformaciones y su función actual.

2 Pide a cada grupo que cree una «cápsula del tiempo» para el espacio, imaginando cómo podría verse y sentirse dentro de 50 años si se abordaran de manera crítica los legados coloniales. Los participantes pueden esbozar rediseños, escribir narrativas especulativas o utilizar accesorios para reimaginar visualmente el espacio.

3 Cada grupo presenta su cápsula del tiempo como si fueran narradores del futuro que explican cómo ha cambiado el espacio con el tiempo. Pueden utilizar sus bocetos, narraciones escritas o elementos performativos para compartir su visión.

4 Facilita un debate en grupo:

- «¿Qué es lo que más le sorprendió de la historia del espacio?».
- «¿Cómo le ayudó imaginar el futuro a reflexionar sobre su pasado?».
- «¿Qué medidas podríamos tomar para acercarnos a la visión reimaginada?».

► Consejos

*Make the historical clues engaging and interactive; QR codes, physical artifacts, or creative props can make the discovery process fun and immersive.

*Encourage bold, imaginative thinking for the future visions. There are no wrong answers.

*Use prompts to keep the groups focused on linking the past to the future.

► Conclusión

Concluye con una reflexión en grupo sobre lo que sorprendió o resonó en los participantes. Utilice preguntas de reflexión como:

«¿Cómo cambió la actividad de la cápsula del tiempo su comprensión de este espacio?».

«¿Qué le gustaría ver en otros espacios públicos que se enfrentan a retos similares?».

Opcionalmente, captura los diseños e ideas de los participantes en formato digital para compartirlos más adelante.

C. INTERVENCIONES ARTÍSTICAS Y NARRACIÓN VISUAL

Antecedentes teóricos

El arte ha sido durante mucho tiempo una poderosa herramienta de resistencia y descolonización, ofreciendo una forma de recuperar narrativas, desafiar las historias dominantes y amplificar las voces marginadas. Mientras que los relatos históricos a menudo excluyen o distorsionan las perspectivas de las comunidades colonizadas, el arte proporciona un medio alternativo de representación, fomentando las conexiones emocionales y la memoria colectiva. A través de murales, performances, narraciones visuales y arte público, las intervenciones artísticas descoloniales reimaginan los espacios urbanos como plataformas para el diálogo, el compromiso y la resistencia.

La colaboración con museos, centros culturales y gobiernos locales es crucial para organizar exposiciones públicas, actuaciones y eventos que pongan de relieve las huellas coloniales incrustadas en los entornos urbanos. Estos esfuerzos pueden incluir visitas guiadas, instalaciones artísticas, sesiones de narración de cuentos y exhibiciones interactivas que proporcionen un contexto histórico al tiempo que animen a los ciudadanos a cuestionar su patrimonio urbano.

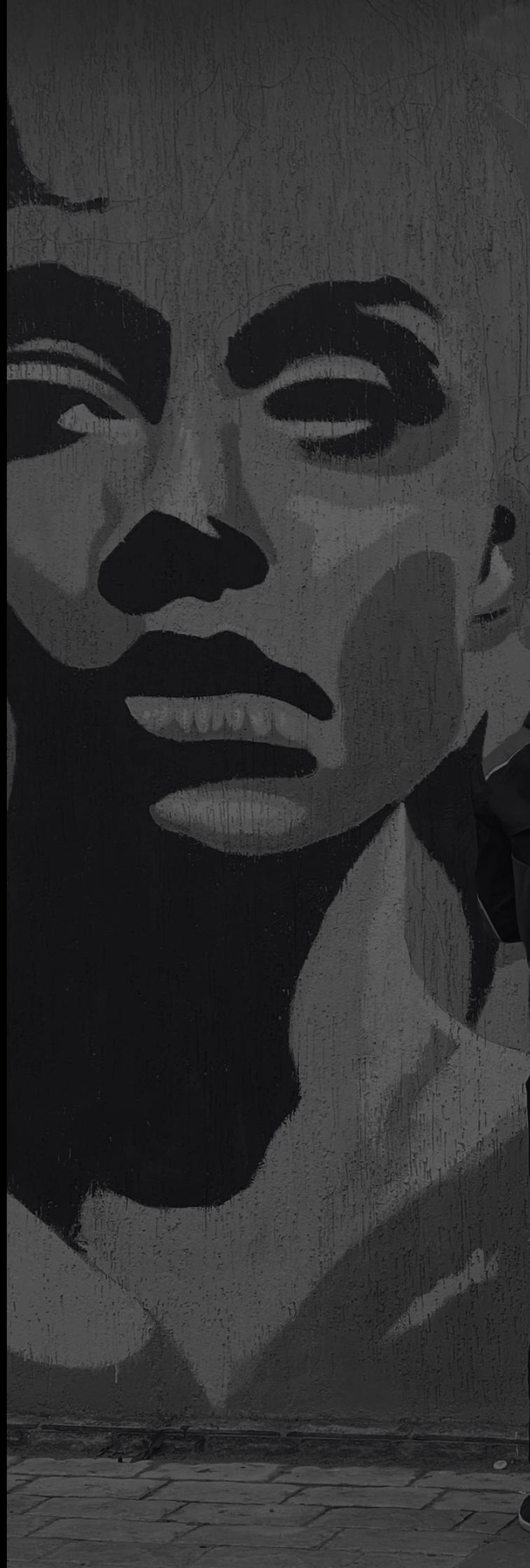
Los foros públicos, en los que participan representantes de los gobiernos locales, educadores y activistas, pueden ayudar a las comunidades a comprometerse con su historia colectiva de una manera participativa y constructiva. Las intervenciones artísticas, como el arte callejero, las actuaciones públicas y las exposiciones audiovisuales, son especialmente eficaces para involucrar a las generaciones más jóvenes, que a menudo se sienten desconectadas del discurso histórico formal.

Al hacer que la historia sea interactiva, visual y emocionalmente resonante, estas intervenciones rompen las barreras de la educación tradicional y permiten un compromiso más inclusivo con temas descoloniales. Los artistas de la diáspora, en particular, desempeñan un papel clave en estas reinterpretaciones, utilizando sus perspectivas culturales e históricas para desafiar las narrativas coloniales y reimaginar los símbolos históricos.

Las prácticas artísticas regenerativas en espacios urbanos, incluidos los murales y las instalaciones específicas de cada lugar, son fundamentales en el proceso de descolonización de la memoria pública. El espacio público, a menudo marcado por símbolos del poder colonial como monumentos, nombres de calles y arquitectura, puede ser recuperado a través de la participación de la comunidad y la reinterpretación creativa.

Actividades

Las actividades de esta sección invitan a los participantes a explorar el arte como herramienta para la reflexión histórica, el activismo social y el compromiso comunitario. A través de la expresión creativa, los participantes se involucrarán críticamente con las narrativas históricas, reinterpretándolas y reimaginándolas de manera que fomenten el diálogo y la inclusión. Ya sea a través de proyectos artísticos individuales o colectivos, estas actividades fomentan la colaboración, la creatividad y la recuperación de los espacios urbanos como plataformas para la narración y la representación diversas.



C1. ARTE Y REPRESENTACIÓN VISUAL: CREACIÓN DE CARTELES

Los carteles han sido históricamente un poderoso medio para los movimientos políticos y sociales, sirviendo como herramientas de movilización, educación y resistencia. Esta actividad permite a los participantes estudiar y crear carteles artísticos que representan momentos significativos de la descolonización, utilizando símbolos, citas e imágenes históricas para comunicar mensajes de liberación y cambio.

Durante el ejercicio, los participantes explorarán los temas de la lucha anticolonial y la celebración de las victorias de la descolonización a través del arte visual. Discutirán cómo los carteles históricos sirvieron como poderosas herramientas de movilización y comunicación durante los movimientos de liberación, analizando su impacto y eficacia.

Esta actividad resulta especialmente atractiva para estudiantes, artistas y activistas, ya que combina el análisis histórico con la expresión creativa, haciendo que las narrativas descoloniales sean visualmente accesibles y convincentes.

➤ **Objetivos**

Crear carteles artísticos que representen momentos significativos de la descolonización, utilizando símbolos, citas e imágenes históricas.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Comprensión del arte como herramienta de resistencia y comunicación durante la descolonización.
- Capacidad para utilizar el arte para expresar cuestiones políticas y sociales.
- Aumento de las habilidades en diseño visual y collage.

➤ **Participantes**

10–25 participantes

➤ **Duración**

90 minutos

➤ **Materiales**

- Papel, rotuladores, pinturas acrílicas, collage
- Imágenes históricas (líderes, lugares, acontecimientos)
- Citas de movimientos descoloniales
- Pegamento, tijeras

➤ Implementación

- 1 Presentar el concepto del cartel como herramienta política y cultural. Mostrar ejemplos de carteles históricos relacionados con la descolonización.
- 2 Cada participante (o grupo) crea un cartel que representa una fase de la descolonización o un líder simbólico.
- 3 Cada grupo debate el significado de su cartel y cómo transmite el mensaje de resistencia.
- 4 Una vez terminados, los carteles se exponen y se debaten en grupo.

➤ Consejos

Anima a los participantes a pensar en cómo los colores, los símbolos y los textos pueden evocar emociones fuertes.

Ayuda elegir citas significativas para cada grupo para inspirar el diseño.

➤ Conclusión

Da tu opinión colectiva, preguntando a los participantes qué les pareció la representación visual de los temas de gran impacto. Comenta los diferentes enfoques y significados de cada póster.

➤ Recursos

- Imágenes históricas y carteles de movimientos de liberación.
- Libros y artículos sobre propaganda artística durante la descolonización.



C2. COLLECTIVE FRESCO: THE HISTORY OF DECOLONISATION

Los murales y las obras de arte a gran escala se han utilizado en todo el mundo para contar historias de resistencia, independencia y patrimonio cultural. En esta actividad, los participantes combinarán símbolos, acontecimientos históricos y expresiones artísticas en una sola obra de arte colectiva.

A través del debate y la expresión artística, explorarán cómo el arte puede funcionar tanto como una forma de memoria colectiva como una herramienta para la educación pública. Los participantes reflexionarán sobre el papel del arte en la memoria histórica y cómo la colaboración puede dar vida a una obra que represente una visión compartida de la historia.

Esta actividad es especialmente adecuada para iniciativas de participación comunitaria, escuelas y proyectos de arte público, ya que fomenta la colaboración, la reflexión histórica y la participación activa en la configuración de las narrativas urbanas.

➤ **Objetivos**

Crear un fresco colectivo que cuente la historia de la descolonización, combinando símbolos, personajes y acontecimientos clave.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Comprensión del papel del arte en la narración colectiva y la memoria histórica.
- Capacidad para trabajar en equipo para crear una obra de arte que exprese conceptos complejos.
- Exploración del proceso de creación conjunta y la dinámica de grupo en la producción artística.

➤ **Participantes**

10-30 participantes (divididos en grupos)

➤ **Duración**

120-180 minutos

➤ **Materiales**

- Lámina o superficie grande para pintar
- Pinturas acrílicas, rotuladores, pinceles
- Papel carbón, lápices
- Pegamento, materiales adicionales (tela, arena, arcilla texturizada)

➤ Implementación

- 1 Introduce the concept of a collective fresco and discuss the value of telling shared stories through art.
- 2 Divide participants into groups and assign each group a section of the fresco representing an aspect of decolonisation (e.g. resistance, independence, culture).
- 3 Each group creates their own section of the fresco, using different artistic techniques to express their vision
- 4 Once completed, the fresco is displayed and participants discuss together the meaning of the artistic choices.

➤ Objetivos

Asegúrate de que cada grupo discute e integra su trabajo con los demás para que el fresco parezca cohesionado.

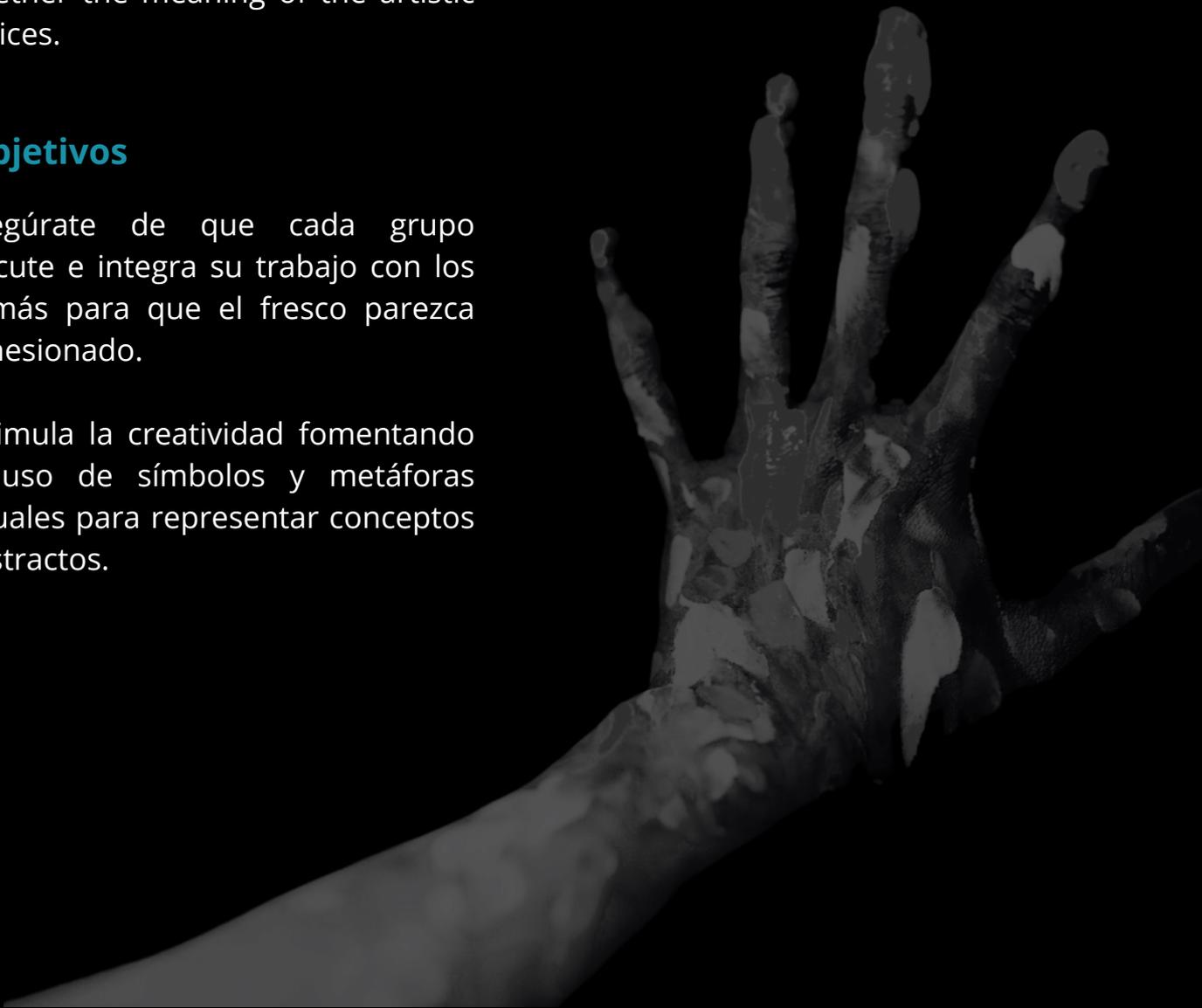
Estimula la creatividad fomentando el uso de símbolos y metáforas visuales para representar conceptos abstractos.

➤ Conclusión

Reflexiona sobre el proceso de creación colectiva y cómo cada sección contribuye a la narrativa general. Pide a los participantes que piensen en cómo las experiencias de su grupo influyeron en el trabajo final.

➤ Recursos

- Ejemplos de frescos históricos y arte colectivo.
- Textos que exploran la memoria histórica y la descolonización.



D. REGENERATIVE PRACTICES & LONG-TERM ACTION

Antecedentes teóricos

La descolonización no consiste solo en cuestionar las narrativas históricas, sino también en remodelar los espacios públicos para el futuro. Las prácticas regenerativas hacen hincapié en las transformaciones impulsadas por la comunidad, garantizando que las ciudades reflejen las historias, identidades y necesidades de todos sus habitantes. Estos enfoques incluyen la reinterpretación de los símbolos coloniales, la creación de espacios inclusivos y la amplificación de las voces marginadas a través de proyectos artísticos y participativos.

Prácticas regenerativas se centran en revitalizar la relación entre las personas y su entorno, en particular a través de iniciativas comunitarias que recuperan los espacios públicos. El concepto del «derecho a la ciudad» (Henri Lefebvre, 1968) destaca la importancia de las comunidades locales en el rediseño de los espacios urbanos, argumentando que las ciudades deben reflejar las diversas identidades e historias de sus habitantes.

Estas intervenciones adoptan muchas formas, como jardines comunitarios, espacios de arte público y centros culturales que celebran las tradiciones locales e indígenas al tiempo que recuperan la memoria histórica asociada al colonialismo.

También fomentan unos lazos comunitarios más fuertes, garantizando que los espacios urbanos sirvan como lugares de compromiso colectivo en lugar de exclusión.

El arte público en particular los murales, el arte callejero y las instalaciones públicas, sirve como una poderosa contranarrativa a los símbolos coloniales en las ciudades. Estas formas de expresión desafían las historias dominantes al tiempo que permiten a las comunidades locales recuperar auténticamente su patrimonio y sus narrativas. Al transformar activamente los espacios urbanos, las prácticas regenerativas contribuyen al cambio descolonial a largo plazo, garantizando que la narración y la representación inclusivas se integren en el tejido de la ciudad.

Collaboration with grassroots movements, NGOs, and cultural organizations is essential in creating a unified front against colonial influences. These groups often have deep connections with marginalized communities and can help amplify voices that have historically been excluded from urban planning and decision-making.

Los esfuerzos de divulgación deben centrarse especialmente en **los grupos marginalizados**, como los refugiados, los inmigrantes, las comunidades de color, las personas LGBTQIA+ y las personas con discapacidad. Al garantizar la accesibilidad, ya sea a través de materiales multilingües, lenguaje de señas o formatos alternativos como audio y braille, estas iniciativas promueven un enfoque más inclusivo de la descolonización.

Actividades

Las actividades de esta sección animan a los participantes a documentar, reinterpretar y comprometerse con los espacios urbanos a través de la narración visual. Mediante el uso de fotografías y entrevistas en vídeo, los participantes explorarán cómo persisten los legados coloniales en los espacios públicos y desarrollarán intervenciones creativas que contribuyan a un entorno urbano más inclusivo y justo. Estas actividades fomentan la reflexión y la acción a largo plazo, capacitando a las personas para que participen activamente en la configuración del futuro de sus comunidades.



D1. DESCOLONIZAR EL ESPACIO PÚBLICO: UNA EXPLORACIÓN FOTOGRÁFICA

La fotografía es una herramienta poderosa para reinterpretar los espacios urbanos, que permite a los participantes analizar críticamente cómo las historias coloniales están incrustadas en el entorno construido. Esta actividad invita a los participantes a documentar y analizar visualmente los espacios urbanos, desarrollando un lenguaje visual que resalte tanto los legados coloniales como los esfuerzos hacia la descolonización.

En la parte teórica de la actividad, los participantes explorarán cómo los legados coloniales han dado forma a los espacios públicos y cómo la fotografía puede servir como herramienta para reclamar y replantear estos espacios. El debate examinará cómo las estructuras de poder coloniales han influido en el diseño urbano, los monumentos públicos y la forma en que se percibe y ocupa el espacio.

A través de un debate crítico sobre la teoría poscolonial, la actividad hará hincapié en la importancia de recuperar los espacios públicos y el papel de la narración visual en la presentación de narrativas alternativas.

Esta actividad está especialmente indicada para estudiantes, activistas y artistas interesados en la narración visual, la documentación histórica y el análisis urbano.

➤ **Objetivo**

El objetivo de esta actividad es utilizar la fotografía como herramienta para abordar de manera crítica el concepto de descolonización de los espacios públicos. Los participantes examinarán cómo su propio entorno se ha visto afectado por las historias coloniales y utilizarán la fotografía para reinterpretar estos espacios, con el fin de crear representaciones visuales que desafíen las narrativas tradicionales.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Comprender el concepto de descolonización y cómo se relaciona con el espacio público.
- Aprender a analizar los espacios urbanos a través de una lente poscolonial.
- Desarrollar habilidades fotográficas que les ayuden a capturar y comunicar nuevas narrativas en torno al espacio público.
- Crear una serie de obras fotográficas que aborden la descolonización del espacio que habitan.

➤ **Participantes**

10-20 participantes

➤ **Duración**

120 minutos

► Materiales

- Cámaras digitales o teléfonos inteligentes con cámara (idealmente, uno por participante)
- Ordenadores portátiles/tabletas para revisar y editar fotos
- Proyector o pantalla para presentaciones y debates
- Materiales impresos con lecturas y teoría relevantes
- Cuadernos y bolígrafos para tomar notas

► Implementación

- 1 Comienza con una visión general del concepto de descolonización y su relevancia para los espacios públicos. Presenta ejemplos de cómo las historias coloniales están incrustadas en los paisajes urbanos, como monumentos, nombres de calles y estilos arquitectónicos.
- 2 Facilita un debate en grupo sobre cómo perciben los participantes los espacios con los que interactúan a diario.
«¿Cómo están marcados estos espacios por las historias de colonización?».
«¿Cómo puede la fotografía desafiar o replantear estas narrativas?».
- 3 Los participantes salen en grupos o individualmente para fotografiar espacios públicos que, en su opinión, reflejan historias coloniales o la necesidad de descolonización. Anima a los participantes a explorar diferentes perspectivas y composiciones, capturando las matizadas formas en que se utilizan y experimentan los espacios.

4 Después de la sesión de fotografía, los participantes volverán y subirán sus fotos. Organiza una sesión en la que puedan revisar sus imágenes, compartir ideas y editarlas para mejorar su mensaje.

5 Concluye con un debate en grupo en el que los participantes compartan sus trabajos fotográficos y reflexionen sobre la experiencia. Comenta cómo ha evolucionado su comprensión de la descolonización de los espacios públicos a través de la actividad.

► Tips

- Ten en cuenta las sensibilidades en torno a los temas de colonización; crea un espacio respetuoso para el debate abierto.
- Anima a los participantes a comprometerse críticamente con su entorno y a cuestionar sus propias suposiciones.
- Proporciona orientación individual durante la sesión de fotografía, especialmente a aquellos que sean nuevos en la fotografía.
- Fomenta un ambiente de colaboración y apoyo durante la sesión de revisión de fotos.
- Deja tiempo para la reflexión y asegúrate de que haya espacio para que los participantes hagan preguntas o expresen sus preocupaciones.

➤ Conclusión

- Usa una breve encuesta para recopilar comentarios sobre el impacto del taller, incluyendo lo que los participantes aprendieron y cómo se podría mejorar la actividad.
- Concluye con una mesa redonda, permitiendo a los participantes compartir las ideas adquiridas y cómo podrían utilizar los conocimientos en su futuro trabajo o en su vida diaria.
- Pide a los participantes que reflexionen sobre cómo pueden seguir desafiando las narrativas coloniales en los espacios que habitan y cómo puede evolucionar su práctica fotográfica.

➤ Recursos

Lecturas sobre la teoría de la descolonización y el espacio público (por ejemplo, «*Los condenados de la tierra*» de Frantz Fanon, «*Decolonizing the Mind*» de Ngũgĩ wa Thiong'o).

Artículos sobre fotografía poscolonial y activismo visual.

Recursos de fotografía online con consejos y trucos (por ejemplo, vídeos tutoriales sobre composición, iluminación y edición).



D2. VIDEO-PORTRAITS WORKSHOP: VOICES OF DECOLONISATION

Los testimonios personales sirven como contrapunto crucial a las narrativas históricas oficiales, dando voz a quienes a menudo son ignorados o excluidos de la memoria pública. Esta actividad se centra en la narración oral y la documentación en vídeo, lo que permite a los participantes capturar experiencias vividas relacionadas con el legado colonial, la migración y la resistencia. A través de la narración, los participantes examinarán cómo se recuerda la historia, a quién se le da espacio para hablar y cómo los medios digitales pueden contribuir a los esfuerzos de descolonización.

Esta actividad explorará el testimonio oral como herramienta para la narración histórica, destacando las experiencias personales relacionadas con la descolonización. Los participantes descubrirán cómo el arte del vídeo y la documentación pueden amplificar las voces de aquellos que han experimentado directa o indirectamente el proceso de descolonización, con el objetivo de preservar y contar historias que a menudo son invisibles.

Este taller es especialmente valioso para la participación comunitaria, los proyectos patrimoniales y el activismo digital, ya que proporciona a los participantes las herramientas para

preservar historias no contadas y crear un registro público inclusivo. El uso del vídeo mejora la accesibilidad y fomenta un enfoque más personal y centrado en el ser humano de la reflexión histórica y el cambio social.

➤ **Objetivo**

Recopilar testimonios en vídeo que narren experiencias de descolonización, reflexiones personales o historias familiares, creando un retrato visual de las voces de quienes vivieron estos acontecimientos.

➤ **Resultados del aprendizaje**

- Comprensión de la importancia del testimonio oral en la transmisión de la memoria histórica.
- Adquisición de habilidades en la creación de vídeos y entrevistas.
- Reflexión sobre la personalización de la historia de la descolonización a través de experiencias individuales.

➤ **Participantes**

5-20 (divididos en pequeños grupos)

➤ **Duración**

120-180 minutos

➤ Materiales

- Cámaras o móviles con capacidad de grabación de vídeo.
- Micrófonos (si es posible).
- Ordenador con software de edición de vídeo (opcional).
- Preguntas orientativas para la entrevista.
- Libros, artículos o recursos sobre descolonización para estimular el debate.

➤ Implementación

- 1 Introduce el concepto de testimonio oral y su importancia en la preservación de la memoria histórica, especialmente en lo que respecta a la descolonización.
- 2 Cada participante o grupo entrevista a personas (de la familia, la comunidad o expertos locales) para recopilar historias relacionadas con la descolonización.
- 3 Los participantes graban y editan breves retratos en vídeo, y recopilan también imágenes que ilustren las historias contadas (fotos de archivo, documentos, lugares).
- 4 Cada vídeo se presenta al grupo, seguido de un debate sobre las diferentes experiencias recopiladas.

➤ Consejos

- Asegúrate de que las entrevistas sean respetuosas y de que los participantes se sientan cómodos.
- Estimula la reflexión sobre cómo las experiencias individuales se conectan con la historia colectiva de la descolonización.
- Ayuda a los participantes con sugerencias técnicas para la grabación de vídeo, especialmente si no son expertos.

➤ Conclusión

Comenta cómo los testimonios individuales contribuyen a una comprensión más completa de la descolonización. Pide a los participantes que reflexionen sobre lo que han aprendido al escuchar las historias de los demás y el valor de preservar estos recuerdos.

➤ Recursos

Artículos y libros sobre memoria oral e historia de la descolonización. Ejemplos de testimonios históricos en vídeo.



4. GUÍA DEL FACILITADOR

4.1 INTRODUCCIÓN: LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACIÓN NO FORMAL Y LA FACILITACIÓN

Los facilitadores desempeñan un papel crucial a la hora de guiar las experiencias de aprendizaje participativo y dar forma a los debates y actividades para que se ajusten a las necesidades, objetivos y comprensión de los participantes.

Sus funciones y habilidades son especialmente relevantes cuando se trata de abordar temas complejos y delicados, como la historia colonial y sus repercusiones actuales. En el contexto de la descolonización urbana, los facilitadores actúan como un puente entre el pasado y el presente, fomentando la participación activa y garantizando que se escuchen diversas voces.

Crean espacios en los que las narrativas pueden ser examinadas críticamente, reescritas y contextualizadas a través de un diálogo intercultural y multicultural basado en el respeto y la pluralidad.

El papel del facilitador no es imponer conocimientos, sino **crear oportunidades** para ello, donde los alumnos se basen en sus propias experiencias vividas para dar sentido a su entorno.

La educación no formal proporciona un marco esencial para la facilitación y el papel activo de los participantes. La cooperación es fundamental en este enfoque, ya que fomenta un entorno en el que las personas aprenden y se apoyan mutuamente. A diferencia de otros estilos de aprendizaje, la educación no formal concede gran importancia a las experiencias de los participantes y, a través de la exploración, transforma las experiencias en nociones y conocimientos.

Este enfoque participativo es especialmente eficaz cuando se exploran conceptos como los derechos humanos, la descolonización y la justicia social. Yendo más allá de los hechos históricos del colonialismo, la educación no formal aplicada a la descolonización de los espacios urbanos invita a los alumnos a analizar críticamente las realidades existentes. Este proceso no solo empodera a las comunidades y ciudadanos que habitan esos espacios, sino que también fusiona el conocimiento teórico con la aplicación práctica.

Los ejercicios basados en métodos experimentales, como los juegos de rol y las simulaciones, la cinestesia y el arte, fomentan el compromiso y el pensamiento crítico. Los ejercicios en sí mismos no son suficientes para generar el cambio de experiencias a nociones. De hecho, la reflexión es un componente crucial, que garantiza que esas nociones se conviertan en valores que, en última instancia, se pongan en práctica.

Un facilitador debe poseer competencias y habilidades clave como la empatía, la sensibilidad cultural y el pensamiento crítico. Estas cualidades le permiten navegar por diversos puntos de vista, situaciones, sentimientos y necesidades para, en última instancia, mejorar la comprensión y acompañar con éxito a los participantes en el viaje del aprendizaje. En el contexto de la descolonización, los facilitadores deben estar especialmente informados sobre las dinámicas de poder y los acontecimientos históricos, asegurándose de que los debates sean inclusivos y respetuosos, y no perpetúen las injusticias históricas.

La metodología de educación no formal, junto con una facilitación hábil, crea espacios de aprendizaje que se convierten en el corazón de un diálogo poderoso, un análisis crítico, un intercambio intercultural y una transformación social.

4.2 LA INTERSECCIÓN DE LOS ROLES DE FACILITADOR Y ALUMNO

El papel del facilitador consiste en guiar a los alumnos, más allá del enfoque tradicional de arriba abajo para impartir conocimientos. El papel del facilitador fomenta un enfoque colaborativo, atractivo y centrado en los participantes que les invita a encontrar su voz y a dar forma a su experiencia de aprendizaje. Para ello, el primer paso es crear un entorno seguro e inclusivo, en el que todos se sientan respetados y cómodos a la hora de compartir. En primer lugar, es crucial crear un entorno seguro para los participantes en el que se sientan cómodos para contribuir y se sientan escuchados y respetados. Una práctica común es que el facilitador establezca unas reglas básicas, de acuerdo con los participantes, que promuevan el entendimiento mutuo, la inclusión, el respeto y la participación igualitaria.

Levantar las manos para pedir al orador que hable más alto. Muy útil en grupos grandes. Para alguien que ya está nervioso por hablar delante de un grupo grande, esto puede añadir más presión.

Mueva los dedos delante de la cara si quiere decirle al orador y al moderador que no entiende el contenido del debate. La señal puede resultar bastante negativa para el orador, y una forma de L para el lenguaje o una forma de C para la aclaración puede ser una forma más neutral de indicar la necesidad de explicación.

Un entorno de aprendizaje seguro invita a los participantes y alumnos a asumir responsabilidades y ser conscientes de sus comportamientos, reconociendo que la dinámica de grupo depende de ellos y de sus habilidades interpersonales.

TIP

Comienza la sesión con una lista de «reglas». También se pueden utilizar algunos gestos con las manos para transmitir algunos significados. Pregunta a los participantes si creen que hay alguna terminología que les gustaría que se incluyera o alguna regla que les haría sentirse más seguros.

Consulta la guía de señales con las manos desarrollada por Seeds for Change.

Para llevar a cabo una sesión con éxito, la preparación es clave, ¡aquí es donde la teoría puede ser útil!

HABLA



ESTOY CONFUNDIDO/A.



4.3.1 TAXONOMÍA DE BLOOM: UN CAMINO DE APRENDIZAJE PARA DESCOLONIZAR ESPACIOS

En 1956, el psicólogo educativo Benjamin Bloom creó un modelo para explicar las diferentes etapas del aprendizaje, desde el nivel básico hasta el avanzado. Este marco ayuda a los educadores a planificar itinerarios educativos accesibles y orientados al alumno.

Estos son los **seis** niveles:



Conocimiento:

En esta etapa, los alumnos se centran en retener hechos, conceptos, fechas e información básicos. Esto implica memorizar sin aplicar necesariamente la información.



Comprensión:

Los alumnos van más allá de la simple memorización y pueden comprender y explicar el significado de la información con sus propias palabras.



Aplicación:

En este nivel, los alumnos aplican los conocimientos que han adquirido en contextos del mundo real. Esto implica traducir conceptos teóricos en uso práctico o situaciones concretas.



Análisis:

Los estudiantes descomponen la información compleja en partes más pequeñas para examinar las relaciones, los patrones y las causas subyacentes. Esta etapa implica el pensamiento crítico y la comprensión de las interconexiones entre conceptos.



Síntesis:

Los estudiantes combinan diversos datos para crear nuevas ideas. Esto requiere creatividad y pensamiento original para generar soluciones o conceptos originales.



Evaluación:

Esta fase implica emitir juicios sobre el valor y la calidad de los datos y la información analizados. Los alumnos forman sus propias opiniones, realizan ajustes y evalúan críticamente el contenido.

APLICACIÓN DE LA **TAXONOMÍA BLOOM** A LOS TALLERES DE DESCOLONIZACIÓN URBANA

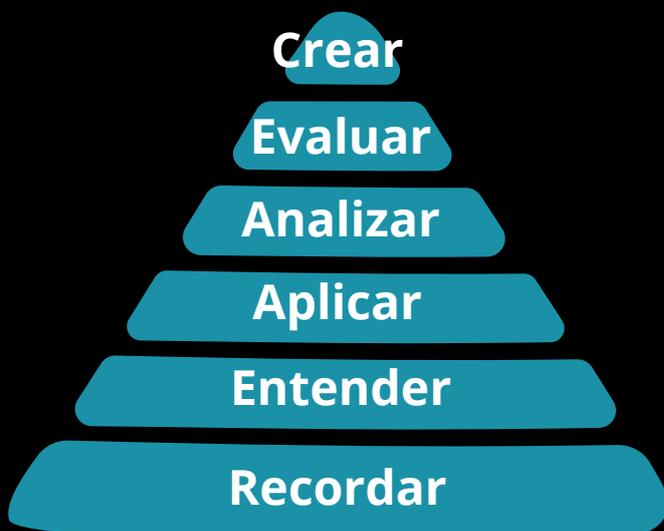
- En el tema de la descolonización urbana, el facilitador desempeña un papel fundamental a la hora de guiar a los participantes a través de un proceso de aprendizaje transformador. Aprovechando la taxonomía de Bloom, el facilitador puede dar forma al plan del taller para ayudar a los participantes en la transición de la comprensión inicial al análisis crítico, lo que da lugar a la creación de nuevas narrativas.
- Se puede invitar a los participantes a **analizar** las influencias coloniales en los monumentos o espacios públicos de una ciudad. Esta actividad consiste en desglosar la información adquirida en partes más pequeñas para identificar patrones y aplicar este análisis a otras realidades urbanas. Por ejemplo, los participantes pueden comparar cómo los monumentos de diferentes ciudades refuerzan o desafían las narrativas coloniales.
- Por ejemplo, el facilitador comienza el viaje con una presentación de hechos y fechas sobre la historia colonial y cómo se reflejan en los espacios urbanos (**conocimiento**). Este paso garantiza que los participantes tengan la información básica necesaria para participar en el tema.
- A partir de esto, el facilitador guía a los participantes hacia la **síntesis** de ideas, donde combinan sus conocimientos y análisis para sacar conclusiones más amplias. En este punto, se produce un pensamiento original y los participantes son capaces de crear narrativas alternativas para transformar los espacios coloniales en entornos urbanos inclusivos y descolonizados.
- El facilitador puede ahora invitar a los participantes a presentar lo que han entendido, explicando el significado de la descolonización urbana con sus propias palabras (**comprensión**). La capacidad de trasladar este conocimiento a nuevos ejemplos e iniciativas concretas, por ejemplo, sugiriendo lo que harían para descolonizar los espacios urbanos, entra en la fase de aplicación.
- Por último, los participantes pasan por la etapa de **evaluación**. Aquí, evalúan de manera crítica la información y las conclusiones que han desarrollado. Esto concluye con la capacidad de presentar y articular nuevas narrativas, moldeadas por su aprendizaje, análisis crítico y los valores compartidos discutidos durante el taller.

4.3.2 ANDERSON Y KRATHWOHL REVISARON

LA TAXONOMÍA DE BLOOM

En 2001, Anderson y Krathwohl revisaron la taxonomía de Bloom, no solo pasando de sustantivo a verbo, sino también cambiando la síntesis por evaluación. Cambiaron las categorías de sustantivos a verbos, enfatizando el aprendizaje como un proceso activo y dinámico (por ejemplo, «Conocimiento» se convirtió en «Recordar»).

Además, lo que la taxonomía de Bloom denominaba síntesis pasó a denominarse creación y, a diferencia del modelo anterior, la evaluación no es el último paso del conocimiento, sino que precede a la fase de creación. De esta manera, los autores destacaron la idea de que el juicio crítico (evaluación) suele preceder a la capacidad de generar nuevas ideas (creación).



➤ Revisión de la taxonomía de Bloom

TIP

En la continuación, siguiendo las últimas novedades, un facilitador puede diseñar un taller que involucre a los participantes en diferentes niveles de aprendizaje, asegurando una experiencia significativa. Esto implica considerar las fases de la siguiente manera:

>Recordar: ¿Qué información importante sobre la descolonización urbana (fechas, hitos, ejemplos, etc.) necesitan los participantes para participar y aprender?

>Entender: ¿Cómo puedo ayudar a los participantes a comprender los conceptos (por ejemplo, cronología, mapa, listas, etc.)?

>Aplicar: ¿Cómo pueden los participantes aplicar sus conocimientos para analizar un monumento, una plaza pública o una política urbana específica en su ciudad? ¿Puedo proporcionar categorías orientativas para estructurar el análisis?

>Analizar: ¿Qué preguntas deberían poder plantearse los participantes para descubrir relaciones, patrones e interconexiones?

>Evaluar: ¿Qué ejercicios colaborativos puedo introducir para que los participantes reimaginen o vuelvan a narrar un espacio históricamente colonial?

>Crear: ¿Cuál es el resultado final? ¿Cómo pueden los participantes convertir sus conocimientos en algo nuevo y significativo?

4.4 LAS SEIS DIMENSIONES DE HERON

PARA UNA FACILITACIÓN EXITOSA

Mientras que la taxonomía de Bloom ofrece información útil sobre las etapas del aprendizaje, las dimensiones de facilitación de Heron fusionan un enfoque centrado en el alumno con otro centrado en el facilitador. En otras palabras, Heron señaló los múltiples aspectos y factores que un facilitador debe tener en cuenta para fomentar un entorno que no solo permita aprender, sino que también fomente el pensamiento crítico, la reflexión y la participación activa. Al integrar estrategias centradas tanto en el alumno como en el facilitador, los facilitadores pueden crear oportunidades para que las personas deconstruyan las narrativas coloniales, al tiempo que crean nuevas representaciones.

Las seis dimensiones están entrelazadas y cooperan con las demás.

A continuación se presenta una exploración de las seis dimensiones de Heron y su relevancia para el papel del facilitador, particularmente en el contexto de la descolonización urbana.

1 Dimensión de planificación

Esta dimensión destaca la importancia de establecer objetivos claros y diseñar una hoja de ruta para alcanzarlos. Esta dimensión garantiza que los objetivos y las actividades de aprendizaje sean coherentes.

2. Significado Dimensión

Esta dimensión aclara «por qué» se está implementando una actividad. Se centra en encontrar un sentido y garantizar la comprensión del material/información presentada.

3. Dimensión de confrontación

En esta dimensión se abordan verdades incómodas, evasiones y resistencias. Aquí se invita a los participantes a reflexionar y cuestionar el conocimiento, fomentando el análisis crítico y la reflexión.

4 Dimensión emocional

La creación de un espacio seguro es un requisito previo para garantizar una participación honesta, abierta y activa. Esto permitirá a los participantes expresar cómodamente sus pensamientos y emociones.

5 Dimensión de estructuración

La dimensión de estructuración implica decidir los métodos, herramientas y formatos de aprendizaje que se utilizarán en el taller.

6 Dimensión de valoración

Todas las contribuciones son importantes. Esta dimensión reconoce la importancia de valorar los pensamientos e ideas expresados, para forjar un espacio inclusivo y respetuoso donde se escuchen todas las voces.



APLICACIÓN DE LAS SEIS DIMENSIONES DE HERON

	PROPÓSITO	CONSEJOS
PLANIFICACIÓN	<ul style="list-style-type: none">- ¿Cuáles son los objetivos de aprendizaje de esta sesión?- ¿Cómo se relacionan estos objetivos con el tema de la descolonización urbana?	Crear una lista que haga coincidir el contenido y la actividad con el objetivo; colaborar con los participantes para establecer sus propias expectativas, plazos y métodos.
SIGNIFICADO	<ul style="list-style-type: none">- ¿Por qué es importante esta actividad o concepto para los participantes?- ¿Cómo puedo garantizar una experiencia de aprendizaje atractiva?	Instar a los participantes a crear una representación visual de causa-efecto. Organizar un debate en grupo (por ejemplo, se puede pedir a los participantes que se centren en un tema específico)
CONFRONTACIÓN	<ul style="list-style-type: none">- ¿Qué preguntas o verdades incómodas deben abordarse?	Juego de roles en perspectivas; Invite a los participantes a compartir sus puntos de vista sobre algunos monumentos y qué cambiarían para mejorar la representación.
SENTIMIENTO	<ul style="list-style-type: none">- ¿Qué estrategias puedo implementar para garantizar que todos se sientan seguros para abrirse?	Una experiencia personal relacionada con el colonialismo o los espacios urbanos y ejercicios de escucha activa. Rueda de emociones.
ESTRUCTURACIÓN	<ul style="list-style-type: none">- ¿Qué actividades, herramientas y métodos apoyarán mejor el aprendizaje?	Combina diferentes métodos y evalúe con los participantes cuál funciona mejor.
VALORACIÓN	<ul style="list-style-type: none">- ¿Cómo puedo crear un espacio en el que la voz de todos importe?	Ronda de agradecimiento

4.5 FACILITADOR: UNA PERSONA, MÚLTIPLES FUNCIONES

La prioridad en la facilitación es salvaguardar el proceso de aprendizaje y a las personas que participan en él. El facilitador garantiza la igualdad de participación y representación, sin influir en el resultado. Según se define en la Brújula - Manual para la educación en derechos humanos con las personas jóvenes:

“Utilizamos la palabra «facilitadores» para referirnos a las personas que preparan, presentan y coordinan las actividades. Un facilitador es alguien que «hace que algo suceda», que «ayuda» y que anima a otros a aprender y desarrollar su propio potencial.”

Según la fase y la estructura de la experiencia de aprendizaje, el facilitador puede desempeñar diferentes **funciones**, ya sea simultáneamente o en varias etapas.

Facilitador como guía

Como guía, el facilitador proporciona una dirección clara a lo largo del proceso, asegurándose de que se cumplan los objetivos. Esta función implica preparar y organizar la sesión, guiar a los participantes en cada paso y mantener al grupo comprometido con el objetivo. El facilitador debe:

- Comprender y comunicar el propósito, los objetivos y el proceso de la sesión.
- Supervisar el progreso, ajustar el ritmo y asegurarse de que la sesión se mantenga enfocada.
- Establecer expectativas claras y asegurarse de que todas las actividades se ajusten a los objetivos.

Además, el facilitador se asegura de que la sesión avance sin problemas, controla el tiempo y garantiza la finalización satisfactoria de las tareas. Esta función es fundamental para evitar distracciones o discusiones fuera de tema.

Facilitador como motivador

Como motivador, el facilitador crea una atmósfera atractiva y enérgica que fomenta la participación activa. El facilitador debe:

- Comenzar la sesión con una introducción atractiva para establecer el tono.
- Utilizar rompehielos, energizantes y actividades interactivas para mantener altos niveles de energía.
- Fomentar la participación de todos a lo largo de la sesión.

Además, el reconocimiento y la celebración de las contribuciones refuerzan un enfoque positivo, el compromiso y la confianza de los participantes. El facilitador debe:

- Reconocer y valorar las aportaciones de cada participante.
- Elogiar de forma específica para fomentar un mayor compromiso y crear un ambiente positivo.

Facilitador como constructor de puentes

Como constructor de puentes, el facilitador crea un espacio de respeto y comprensión mutuos. Se asegura de que se acojan diversas perspectivas y de que se encuentren puntos en común para la colaboración. El facilitador debe:

- Fomentar la confianza, asegurándose de que todos se sientan escuchados.
- Promover la escucha activa y facilitar una comunicación respetuosa y abierta.
- Abordar los conflictos y desacuerdos de manera constructiva, guiando al grupo hacia soluciones.

Además, el facilitador interviene cuando surge un conflicto para garantizar que los debates sigan siendo productivos. El facilitador debe:

- Identificar la causa principal del conflicto y facilitar su resolución.
- Guiar a los participantes de vuelta a los objetivos principales y asegurarse de que los desacuerdos no descarrilen la sesión.

Facilitador como oyente activo

Como oyente activo, el facilitador se asegura de que se escuchen las voces de todos los participantes, fomentando un debate abierto sin dejar de ser neutral. Escucha activamente, reflexiona y resume los puntos de los participantes para fomentar la comprensión. El facilitador debe:

- Escuchar atentamente a los participantes y hacer preguntas abiertas para invitarlos a hablar abiertamente.
- Utilizar técnicas de escucha activa como aclarar, resumir y parafrasear para asegurar la comprensión.
- Mantener la neutralidad y evitar sacar conclusiones precipitadas.

También es importante estar atento para detectar signos de incomodidad dentro del grupo. Ser consciente de las señales no verbales evitará desacuerdos o decepciones importantes.

El facilitador debe:

- Reconocer los signos de frustración, desinterés o angustia emocional.
- Utilizar intervenciones como el humor o un cambio de ritmo para mantener un ambiente constructivo.



4.6 LAS 12 HABILIDADES QUE TODO

FACILITADOR NECESITA

Un facilitador experto debe demostrar una serie de habilidades interconectadas que garanticen el éxito de cualquier sesión, sobre todo cuando se trabaja en temas complejos como la descolonización urbana.

Estas son las **12** habilidades más importantes:

1 Preparación y flexibilidad

Estas habilidades son cruciales para preparar una sesión exitosa que tenga en cuenta los posibles obstáculos, desafíos y oportunidades, y que al mismo tiempo esté lista para ser reformulada de acuerdo con las necesidades que puedan surgir. Una preparación adecuada aumenta la confianza, lo que en última instancia contribuye a crear un entorno de confianza y respeto. Sin embargo, la flexibilidad es igualmente importante. No todas las actividades salen según lo planeado. A veces surgen nuevas perspectivas o imprevistos, y los facilitadores deben adaptarse, ya sea ajustando o navegando por la naturaleza cambiante de la sesión.

 **CONSEJO:** Dado el delicado tema de los espacios urbanos y la descolonización, considere de antemano los tiempos de margen para la implementación de la actividad y anticipe los posibles puntos críticos que los participantes puedan plantear.

2 Gestión del tiempo

Mantener la estructura planificada para una sesión es de suma importancia. Un facilitador debe asegurarse de que la sesión se ajuste a un horario bien estructurado, que permita tiempo suficiente para cubrir todos los aspectos del tema sin prisas ni atajos, dejando cuestiones o dudas sin resolver.

 **CONSEJO:** Planifica, pero mantén la flexibilidad. Algunos temas y, dependiendo de los intereses del grupo, pueden surgir algunos debates. En este caso, estar preparado para ajustar la duración de la actividad en consecuencia. Utilizar un temporizador o señales visuales puede ayudar a mantener la sesión en marcha.

3 Atención y concentración

El facilitador debe prestar atención a las señales tácitas que podrían revelar la incomodidad de los participantes u otros sentimientos y emociones. Esto es importante para garantizar la inclusión y desempeña un papel vital a la hora de guiar a los participantes a través de las complejidades de la descolonización urbana. Por otro lado, esta habilidad también abarca la capacidad de gestionar las distracciones y ayudar a los participantes a mantenerse centrados en los objetivos.

 **CONSEJO:** Lee la sala, no solo el guion. Presta atención a las señales no verbales, como el lenguaje corporal y los niveles de participación, para asegurarte de que todos los participantes se sientan cómodos e incluidos.

4 Comunicación

La comunicación es la base de todo taller que tenga éxito. Los facilitadores deben comunicarse con claridad, adaptando su enfoque para transmitir el mensaje al grupo de manera eficiente. Es igualmente importante evitar suposiciones y asegurarse de que todos los participantes comiencen con un entendimiento común. En temas como la descolonización urbana, es esencial fomentar el diálogo abierto, asegurándose de que todos los participantes tengan espacio para expresar puntos de vista diversos.

 **CONSEJO:** El facilitador debe estar informado del lenguaje y la terminología apropiados que debe utilizar para evitar un enfoque y una visión centrados en Occidente.

5 Liderazgo

El facilitador debe predicar con el ejemplo, marcando la pauta para que el grupo debata con éxito los temas. Al abordar la descolonización urbana, este liderazgo implica guiar las conversaciones sin dominarlas y animar a los participantes a participar activamente en la recuperación y remodelación de los espacios urbanos en consonancia con los valores de respeto, democracia e inclusión.

 **CONSEJO:** Guía y predica con el ejemplo fomentando el pensamiento crítico y la reflexión en lugar de dar todas las respuestas.

Trabajo en equipo

6 El facilitador forma parte de la experiencia de aprendizaje y, como tal, colabora con los participantes para establecer objetivos comunes, desarrollar conocimientos y garantizar que todos participen y se involucren por igual. El trabajo en equipo es especialmente importante, ya que requiere un esfuerzo colectivo para desafiar las narrativas dominantes y explorar alternativas.



CONSEJO: La colaboración y el trabajo en equipo son uno de los principales pilares de la ENF. Anima a los participantes a contribuir por igual, por ejemplo, rotando los roles o distribuyendo el trabajo de manera equitativa (por ejemplo, por categorías).

7 Creatividad

La creatividad garantiza enfoques innovadores que involucran a los participantes y estimulan diferentes habilidades. Los facilitadores deben encontrar nuevas formas de fomentar la participación activa y ayudar a los participantes a percibir la descolonización urbana a través de «nuevos ojos», ya sea a través del arte, la música, la poesía, los debates en grupo o las actividades prácticas.



CONSEJO: A través de actividades interactivas como dibujar, contar historias o juegos de rol, los participantes pueden participar activamente en la reescritura de narrativas. Por ejemplo, invita a los participantes a reimaginar un espacio público como un espacio descolonizado dibujándolo o representándolo, ¿cómo lo representarían?

8 Imparcialidad

Esta habilidad garantiza que el facilitador asuma el papel de guía imparcial para promover un entorno justo y equilibrado. Los facilitadores deben permanecer neutrales y objetivos, especialmente cuando tratan temas políticamente delicados o polémicos como la descolonización urbana. La capacidad de un facilitador para fomentar un espacio en el que todas las voces sean escuchadas y valoradas, sin mostrar sesgos personales, es fundamental para el éxito de la sesión.



CONSEJO: Haz preguntas abiertas para presentar diferentes puntos de vista. Por ejemplo, preguntas como «¿Cuáles son los pros y los contras de este enfoque?» o «¿Cómo podría afectar esto a los diferentes grupos?», fomentan el debate, la representación y la imparcialidad del facilitador.

9 Respeto

Los facilitadores deben reconocer y valorar los diversos orígenes culturales, experiencias vividas y conocimientos que cada participante aporta a la sesión. Esto implica la creación de un espacio en el que todos se sientan vistos y escuchados, y en el que el debate se base en el respeto mutuo.



CONSEJO: Todas las voces son importantes y merecen ser escuchadas. Asegure el respeto validando activamente las experiencias de los participantes. En este sentido, el facilitador debe familiarizarse con las técnicas de escucha activa. Por ejemplo, «Entiendo lo que dices/me parece que... ¿Puedes dar más detalles?».

10 Inclusión

Todos los participantes deben sentirse igualmente valorados en la sesión. Los facilitadores deben ser sensibles a las necesidades individuales de los participantes y fomentar las contribuciones de todos, especialmente en los debates que pueden estar dominados por ciertas voces. La inclusión también significa reconocer las diferentes formas en que la descolonización urbana afecta a las personas y ajustar la facilitación para garantizar que nadie se sienta marginado o excluido.



CONSEJO: Monitoree la dinámica del grupo e intente emparejar a los participantes más callados con los más extrovertidos. Invite a los participantes que aún no han hablado o que podrían tener puntos de vista diferentes a compartir sus contribuciones.

11 Autoevaluación

Una habilidad clave para mejorar en el arte de la facilitación es la autoevaluación. Los facilitadores deben reflexionar sobre su desempeño, considerando si la sesión cumplió con sus objetivos, qué funcionó bien y qué podría necesitar pulirse. Al facilitar un tema como la descolonización urbana, el facilitador debe estar abierto a los comentarios y perfeccionar continuamente su enfoque del tema.



CONSEJO: Después de la sesión, tómese un tiempo para reflexionar sobre lo que ha experimentado. ¿Hay algo que le pareció que no fue bien recibido, que podría mejorarse o que necesitaba más tiempo? Preguntar de forma anónima a los participantes qué parte de la sesión les ha hecho pensar más o qué les gustaría cambiar es de gran ayuda para adaptar una actividad más eficaz.

12 Pensamiento crítico

El pensamiento crítico es la capacidad de analizar e interpretar a fondo la información. Un facilitador que participa en un taller sobre descolonización urbana ayuda a los participantes a reflexionar sobre cómo los espacios públicos reflejan y están conformados por estructuras de poder coloniales. Un desafío clave en estas discusiones es navegar por puntos de vista conflictivos. Además, el facilitador debe mostrar apertura para evaluar y reflexionar sobre diferentes enfoques y perspectivas. En lugar de acallar los desacuerdos, los facilitadores deben fomentar un análisis más profundo, ayudando a los participantes a examinar las dinámicas de poder y explorar formas creativas de resolver conflictos y/o desacuerdos.



CONSEJO: Utilice estudios de casos reales y ejercicios de juego de roles para ayudar a los participantes a comprometerse de manera crítica con diferentes perspectivas. Por ejemplo, un facilitador puede utilizar el juego de roles para presentar diferentes puntos de vista. Al fomentar preguntas como «¿Para quién se construyó este espacio?» y «¿Cómo lo experimentan las diferentes comunidades?», los facilitadores pueden guiar a los participantes para que reconozcan las narrativas injustas en favor de otras más inclusivas.

4.7 REFLEXIÓN Y FACILITACIÓN

A ANTES DE LA SESIÓN: ESTABLECER UNA BASE PARA LA REFLEXIÓN

Crear un espacio seguro para la reflexión:

- Comenzar haciendo hincapié en la importancia de la reflexión a lo largo de la sesión. Hacer saber a los participantes que compartir ideas, sentimientos y experiencias personales será una parte central de la formación.
- Establecer pautas claras para compartir con respeto: Recordar a los participantes que utilicen frases en primera persona (por ejemplo, «*Me sentí inseguro cuando...*») para fomentar un enfoque personal y reflexivo de la comunicación. Esto ayuda a los participantes a expresar sus propios sentimientos sin proyectarlos en los demás.
- Acuerdos de confidencialidad: Marca los límites de lo que se puede compartir fuera de la sesión. Esto fomenta la apertura y permite a los participantes reflexionar en profundidad sin temor a ser juzgados o expuestos.

Aclarar los objetivos de reflexión:

Define los objetivos de reflexión de la sesión. Además de los objetivos de aprendizaje, enfatiza el valor de reflexionar sobre la propia experiencia durante la sesión y en respuesta a

ejercicios. Fomente la mentalidad de que no pasa nada si el resultado no está claro de inmediato: el proceso de reflexión es tan importante como el resultado final.

B DURANTE LA SESIÓN: FACILITAR LA REFLEXIÓN PROFUNDA

Fomenta una mentalidad reflexiva:

- Anime continuamente a los participantes a reflexionar sobre sus respuestas internas durante cada ejercicio. Haga preguntas orientativas como: «*¿Qué notaste en tu interior durante este ejercicio?*» o «*¿Cómo te hizo sentir este ejercicio?*». Esto les llevará a observar su experiencia interior.
- Cree un espacio para la reflexión personal: proporcione momentos de silencio para que los participantes procesen internamente antes de participar en los debates grupales.
- Permita la reflexión sobre el proceso: antes de pasar al siguiente ejercicio, pregunte brevemente: «*¿Qué hemos aprendido de esto hasta ahora? ¿Cómo nos sentimos al respecto?*».

Recuerda: ¡los energizantes y los descansos pueden marcar la diferencia a la hora de mantener a los participantes involucrados!

Compartir reflexiones:

- Anima a compartir reflexiones, no solo hechos. Deja que los participantes expresen cómo vivieron el ejercicio, qué aprendieron sobre sí mismos (y de los demás) y cómo podrían aplicarlo en el futuro.
- Asegúrate de que el intercambio esté estructurado: una persona habla a la vez y todos escuchan activamente, reflexionando sobre la experiencia del otro mientras mantienen su propio procesamiento interno.

Fomentar la reflexión en grupo:

Además de la reflexión individual, facilita las reflexiones grupales planteando preguntas colectivas. Por ejemplo, «¿Cómo desafió este ejercicio nuestro pensamiento inicial?» o «¿Alguien experimentó algo sorprendente?».

C DESPUÉS DE LA SESIÓN: PROFUNDIZAR EN LA REFLEXIÓN

Reflexión posterior a la sesión:

- Después de la sesión, facilite un período de reflexión para que los participantes procesen lo que han aprendido. Haga preguntas como: «¿Qué ha revelado esta sesión sobre sus creencias o suposiciones?» o «¿Qué le parecen las ideas que ha adquirido hoy?»

- Anima a los participantes a reflexionar sobre su crecimiento: Pídeles que piensen en cómo podrían haber cambiado sus percepciones o cómo podrían aplicar lo que han aprendido a situaciones futuras.

Reflexión sobre el papel del facilitador:

Después de la sesión, tómate un tiempo para reflexionar sobre tu papel como facilitador. Piensa en cómo guiaste los procesos de reflexión del grupo, si se animó a los participantes a compartir abiertamente y cómo te adaptaste a las necesidades del grupo.

Reflexión de seguimiento:

Para profundizar en la reflexión, considera proporcionar indicaciones de seguimiento a los participantes. Esto podría incluir escribir un diario, compartir sus pensamientos en una sesión de seguimiento o reflexionar sobre cómo han aplicado sus aprendizajes en situaciones de la vida real.



4.8 EVALUACIÓN Y AUTOEVALUACIÓN

EJERCICIO 1

Autoevaluación

(por ejemplo, durante la evaluación de los participantes)

A - Reflexión individual

(5 minutos)

Reflexiona sobre las siguientes preguntas:

- ¿Se cumplieron los objetivos de aprendizaje previstos en la sesión?
- ¿Participaron los asistentes durante toda la sesión?
- Identifica los momentos en los que los participantes parecían más implicados.

B - Registrar ideas

(7 minutos)

Toma notas sobre:

- Momentos específicos en los que la participación fue alta o baja.
- Considere cualquier ajuste que haría para futuras sesiones para lograr mejor sus objetivos.

C - Plan de acción

(3 minutos)

Escribe 1-2 cambios específicos que podrías hacer la próxima vez basándote en tus reflexiones.

Resultado:

Este ejercicio lúdico y reflexivo ayudará a los participantes a prepararse para completar una evaluación formal, teniendo en cuenta los elementos clave de la sesión de formación, como su impacto, objetivos y posible seguimiento.

EJERCICIO 2

A - Juego de roles

(5 minutos)

- Imagina que eres un «futuro evaluador» de esta formación. Estás repasando la sesión.
- Escribe 3 palabras que describan cómo te pareció la sesión. (por ejemplo, inspiradora, caótica, interesante)

B - Mapa mental

(10 minutos)

Puedes pedir a los participantes que elijan tres palabras, cada una de las cuales represente un aspecto diferente de la sesión. Esto les ayudará a reflexionar sobre su experiencia de forma estructurada. Las tres áreas podrían ser:

1. Contenido: una palabra que refleje su impresión sobre los conocimientos, temas o ideas tratados en la sesión. (por ejemplo, esclarecedor, desafiante, revelador, complejo, relevante)
2. Proceso: una palabra que describa cómo se facilitó la sesión, la dinámica y el nivel de participación. (p. ej., interactivo, inclusivo, estructurado, flexible, acelerado, estimulante)
3. Experiencia personal: una palabra que refleje sus propios sentimientos, conclusiones o respuesta emocional a la sesión. (p. ej., empoderador, inspirador, abrumador, atractivo, incómodo, motivador)

Una vez que los participantes hayan elegido sus palabras, puedes visualizarlas en un mapa mental o una nube de palabras para identificar temas comunes y percepciones colectivas.

C - Reflexiones de seguimiento

(5 minutos)

En el paso final, piense en los siguientes pasos para mejorar.

Escriba:

- Una acción que tomaría para mejorar la próxima sesión.
- Una nueva idea que tenga para actividades de seguimiento o participación.

Resultado:

Los participantes obtendrán información sobre la eficacia de la sesión y, al mismo tiempo, se prepararán mentalmente para rellenar formularios de evaluación formales, lo que les ayudará a contribuir de forma reflexiva y constructiva.

4.9 ABORDAR LA HISTORIA COLONIAL

Abordar la historia colonial y sus efectos actuales puede evocar emociones fuertes y presentar desafíos en los entornos educativos. Para navegar por estos debates de manera efectiva, considere las siguientes estrategias:

1. ANTICIPAR Y PREPARARSE

Antes de introducir temas delicados, revisa a fondo el material para identificar posibles detonantes. Familiarízate con el contexto histórico y los debates actuales en torno al colonialismo para abordar el tema con confianza y profundidad.

Identificar posibles detonantes en el material

Antes de facilitar debates sobre el colonialismo, es crucial reconocer los elementos que podrían evocar fuertes respuestas emocionales, incomodidad o resistencia. Considera lo siguiente:

➤ **Lenguaje y terminología:**

Las palabras tienen un peso histórico. Términos como «descubrimiento», «civilización» o «raza» pueden tener connotaciones controvertidas. Asegúrate de utilizar un lenguaje inclusivo y descolonizador. Consejo: en lugar de decir «Colón descubrió América», reconoce la presencia indígena.

Consejo: en lugar de decir «Colón descubrió América», reconoce la presencia indígena afirmando «*Colón llegó a tierras ya habitadas por pueblos indígenas*».

➤ **Narrativas históricas y sesgos:**

Muchos relatos históricos se han escrito desde una perspectiva eurocéntrica. Examine las fuentes que utiliza.

Consejo: si utilizas extractos de libros de texto, comprueba cómo describen el dominio colonial: ¿justifica o minimiza la violencia? Equilibra las narrativas incluyendo las perspectivas de los pueblos indígenas, africanos o colonizados.

➤ **Contenido visual y multimedia:**

Las imágenes o vídeos que muestran violencia colonial, caricaturas racistas o estereotipos pueden ser profundamente perturbadores.

Consejo: si se muestra una imagen de personas esclavizadas, prepara al grupo hablando de la importancia de respetar la dignidad de las personas retratadas.

➤ **Trauma personal e intergeneracional:**

Las historias coloniales tienen un impacto directo en los descendientes de personas colonizadas y esclavizadas.

Consejo: si se habla de injusticias históricas como desplazamientos forzosos o genocidios, reconozca que algunos participantes pueden tener conexiones ancestrales con estas experiencias.

Comprender el contexto histórico y contemporáneo

Los facilitadores deben dotarse de una comprensión completa del pasado del colonialismo y sus implicaciones actuales. He aquí cómo:

➤ **Estudiar múltiples perspectivas:**

Investigar más allá de los relatos occidentales tradicionales: leer obras de estudiosos indígenas, historiadores africanos y pensadores descoloniales.

Consejo: Interactúe con autores como Ngũgĩ wa Thiong'o (Decolonising the Mind), Frantz Fanon (The Wretched of the Earth) y Audra Simpson (Mohawk Interruptus).

➤ **Comprenda el impacto local:**

Sea consciente de cómo el colonialismo ha moldeado la región específica donde se lleva a cabo la formación.

Consejo: en una ciudad europea, reconozca cómo los legados coloniales son visibles en los nombres de las calles, las estatuas o las políticas migratorias.

➤ **Reconozca los debates contemporáneos:**

las historias coloniales siguen siendo controvertidas y políticas. Esté al tanto de los debates en curso sobre reparaciones, descolonización de instituciones y patrimonio cultural.

Consejo: si se habla de objetos de museo procedentes de antiguas colonias, conozca los debates actuales sobre restitución y repatriación..

2. CREAR UN ENTORNO DE APOYO

Establezca una atmósfera que fomente el diálogo abierto y el respeto mutuo. Comunique claramente las pautas que promueven la escucha activa y la discusión constructiva, asegurándose de que todos los participantes se sientan seguros para expresar sus puntos de vista.

Pautas clave para comunicarse:

➤ Respetar las diferentes experiencias vividas

Anime a los participantes a escuchar sin descartar o invalidar los puntos de vista de los demás.

Consejo: si alguien comparte una conexión personal o ancestral con la violencia colonial, los demás deben reconocer y respetar su narrativa en lugar de debatir su validez.

➤ Utilizar declaraciones en primera persona

Anime a los participantes a hablar desde su propia experiencia en lugar de hacer generalizaciones amplias.

Consejo: en lugar de «el colonialismo fue malo para todos», diga *«he aprendido que el colonialismo tuvo estos efectos negativos en comunidades específicas»*.

➤ Esté abierto al desaprendizaje y la incomodidad

La historia colonial desafía muchas ideas arraigadas. Hágales saber a los participantes que la incomodidad es una parte natural del proceso de aprendizaje.

Consejo: Si alguien se pone a la defensiva al hablar del privilegio blanco, reconozca que puede resultar incómodo, pero fomente la autorreflexión en lugar de la culpa o la negación.

➤ Sin interrupciones, sin juicios

Los participantes deben escuchar activamente y esperar a que los demás terminen antes de responder.

Consejo: En los debates sobre reparaciones, los participantes pueden tener puntos de vista muy opuestos. Recuérdeles que deben dejar que los demás terminen antes de responder respetuosamente.

➤ Reconozca el daño, evite la vergüenza

Si surgen perspectivas o lenguaje ofensivo, corríjalos de manera que fomenten el aprendizaje en lugar de la alienación.

Consejo: Si alguien dice: «La esclavitud existía en todas partes, no solo en las colonias europeas», puede responder: «Sí, pero en este contexto, nos estamos centrando en cómo el colonialismo europeo estructuró las jerarquías raciales globales de manera que todavía afectan a las sociedades actuales».

3. EMPLEAR UN ENFOQUE BASADO EN EL CONOCIMIENTO DE TRAUMAS

Reconocer que las discusiones sobre el colonialismo pueden sacar a la luz traumas personales o colectivos. Ser consciente de estas posibles reacciones permite a los educadores manejar con cuidado los momentos delicados, evitando la retraumatización.

► Trauma personal:

Algunos participantes pueden haber sufrido discriminación racial, migración debido a legados coloniales o historias familiares de opresión.

Consejo: Un participante de ascendencia indígena puede reaccionar con fuerza al hablar de despojo de tierras, ya que su familia puede seguir afectada por el robo de tierras y las políticas estatales.

► Trauma intergeneracional:

Los efectos emocionales y psicológicos del colonialismo se transmiten de generación en generación, influyendo en

Consejo: Un participante de ascendencia indígena puede reaccionar con fuerza cuando se habla de despojo de tierras, ya que su familia puede seguir afectada por el robo de tierras y las políticas estatales.

► Trauma colectivo:

Grupos enteros pueden compartir una sensación de injusticia histórica y daño continuo, que a menudo influye en su visión del mundo y en sus interacciones sociales.

Consejo: Los debates sobre la devolución de objetos saqueados a las antiguas colonias pueden provocar fuertes reacciones en los participantes con vínculos culturales con estos objetos.

A. Si un participante se emociona o se angustia...

Qué hacer:

- Haga una pausa y pregunte: «¿Quieres un momento?»
- Ofrezca una forma alternativa de participar, como escribir un diario en lugar de hablar.
- Si es necesario, haga un seguimiento en privado después de la sesión.

B. Si alguien expresa enfado o frustración...

Qué hacer:

- Reconozca la emoción: «Este es un tema doloroso y su frustración es válida».
- Guíe la conversación hacia la reflexión en lugar de la reacción.
- Establezca límites si es necesario: «Animo a que haya discusiones apasionadas, pero asegurémonos de que sean respetuosas para todos».

C. Si un participante comparte una historia profundamente personal o traumática...

Qué hacer:

- Agradecerle su valentía al compartirla.
- Evitar pedir detalles adicionales que puedan volver a traumatizarlo.
- Dirigir la discusión hacia el aprendizaje colectivo en lugar de centrarse solo en el dolor de una persona.

4. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN CRÍTICA

Promover el pensamiento crítico examinando múltiples perspectivas sobre la historia colonial. Animar a los estudiantes a analizar diversas fuentes y narrativas, fomentando una comprensión más profunda de las complejidades involucradas.

► Utilizar preguntas abiertas

Fomentar el debate en lugar de la memorización.

Ejemplos:

- *«¿Cómo influye el colonialismo en las desigualdades actuales?».*
- *«¿Quién se beneficia de la forma en que se cuenta la historia?».*

► Fomentar la investigación independiente

Proporcionar a los participantes las herramientas para explorar más allá de los materiales de clase.

Consejo: Asignar diferentes fuentes históricas para analizar y presentar los resultados.

► Desafíe los mitos comunes

Aborde los conceptos erróneos con pruebas históricas.

Consejo: si alguien dice: «El colonialismo trajo el desarrollo a África», pregunte:

- *«¿Quién se benefició de ese desarrollo?»*
- *¿Qué dicen los estudiosos africanos sobre esta afirmación?»*
- Fomente una cultura de la investigación: haga que cuestionar las suposiciones sea una parte clave del proceso de aprendizaje.

Consejo: si un participante cita un libro de historia, pregunte:

- *«¿Quién lo escribió? ¿Cuándo? ¿Cómo podría su perspectiva influir en sus conclusiones?».*
-

5. ABORDAR LAS RESPUESTAS EMOCIONALES

Reconozca y valide las emociones que puedan surgir durante estos debates. Proporcionar espacio para que los estudiantes procesen sus sentimientos puede conducir a una participación y un aprendizaje más significativos.

➤ Reconozca, no descarte

Si surgen emociones, nómbrelas y válidelas en lugar de apresurarse a «arreglarlas».

➤ Utilice preguntas reflexivas

Anime a los participantes a explorar sus reacciones en lugar de ignorarlas.

Permita pausas

➤ De tiempo para respirar, escribir o debatir en grupos pequeños para aliviar la intensidad emocional.

Ofrecer recursos de apoyo

➤ Tener contactos de apoyo de salud mental o de la comunidad disponibles para aquellos que necesiten un procesamiento adicional.

A. Si un participante se siente abrumado...

- Ofrecer un momento de silencio o un breve descanso.
- Comprobar en privado si es necesario.
- Respuesta de ejemplo: «¿Le gustaría tomarse unos minutos antes de continuar?»

B. Si alguien reacciona a la defensiva...

- Evite discutir; replantee la incomodidad como parte del aprendizaje.
- Haga preguntas reflexivas en lugar de preguntas polémicas.
- Respuesta de ejemplo: «He oído que esto es difícil de procesar. ¿Por qué crees que estas historias siguen siendo tan controvertidas hoy en día?»

C. Si un participante se siente desesperanzado...

- Recuérdele que aprender historia es un paso hacia el cambio.
- Ofrezca ejemplos de movimientos descoloniales y de cambio positivo.
- Respuesta de ejemplo: «Es comprensible sentirse abrumado, pero conocer la historia nos ayuda a remodelar el futuro. ¿Qué pequeñas acciones pueden contribuir al cambio?».

6. REFLEXIÓN SOBRE LAS PRÁCTICAS PEDAGÓGICAS

Evalúe y adapte continuamente sus métodos de enseñanza para asegurarse de que son inclusivos y sensibles al tema. Incorporar diversos puntos de vista y ser consciente del lenguaje puede mejorar la experiencia de aprendizaje.

Al implementar estas estrategias, los educadores pueden facilitar debates reflexivos y respetuosos sobre la historia colonial y sus efectos duraderos, enriqueciendo la comprensión de los estudiantes y promoviendo un entorno de aprendizaje más inclusivo.



5. RECURSOS EDUCATIVOS



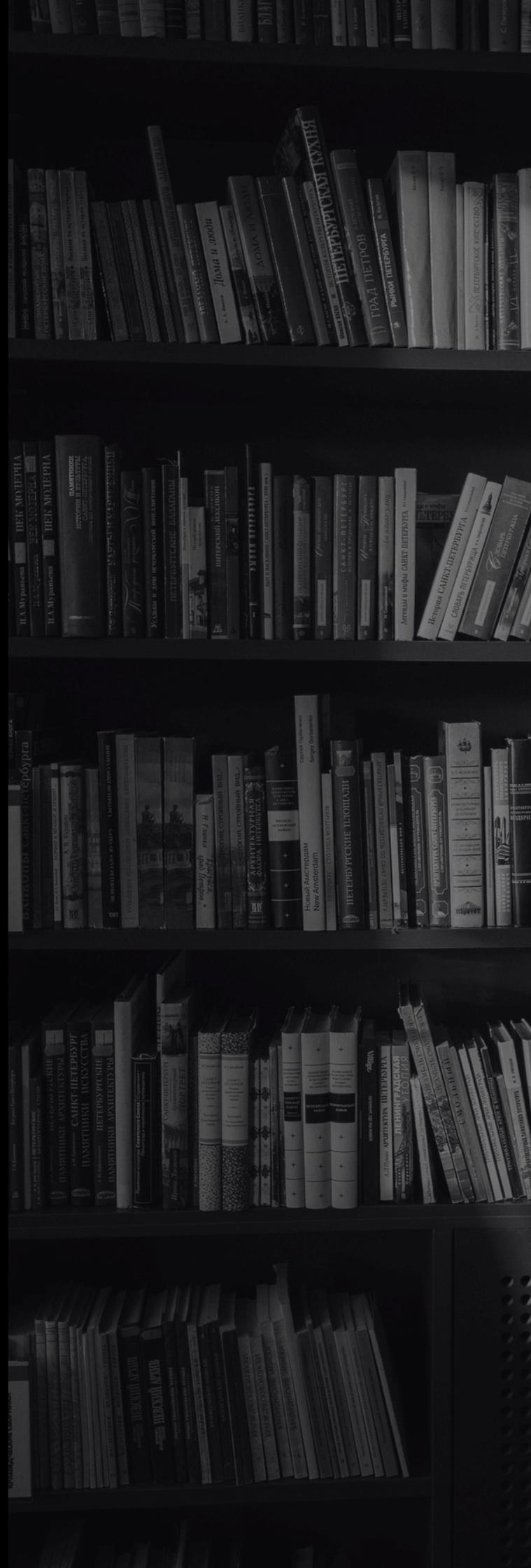
Al aprovechar estos recursos, los facilitadores y los participantes pueden desarrollar una comprensión más profunda de cómo las historias coloniales persisten en los entornos urbanos contemporáneos y cómo estos legados dan forma a las estructuras sociales, económicas y políticas. Además, estos materiales están diseñados para fomentar la reflexión crítica, el debate y la reinterpretación creativa de los espacios urbanos.

Ya sea a través de debates guiados, intervenciones artísticas o debates públicos, el objetivo es inspirar un compromiso activo con la memoria colonial y fomentar un sentido de agencia en la recuperación de los espacios urbanos. En consonancia con la metodología participativa de UDEW, los recursos educativos sirven como herramientas tanto informativas como orientadas a la acción. Tienden un puente entre el conocimiento académico y las experiencias vividas, permitiendo a las comunidades apropiarse de sus historias y narrativas.

A través de estos recursos, este conjunto de herramientas permite a individuos y grupos examinar críticamente el paisaje urbano, desafiar las narrativas dominantes y contribuir a la creación de espacios públicos inclusivos, históricamente conscientes y equitativos.

Comprender y comprometerse con los legados coloniales en los espacios urbanos requiere tanto una reflexión crítica como el acceso a diversas herramientas educativas. La sección de Recursos Educativos de este conjunto de herramientas ofrece una cuidada selección de materiales diseñados para facilitar el aprendizaje, el debate y el compromiso orientado a la acción con los temas de la descolonización y el espacio urbano.

Estos recursos tienen como objetivo dotar a los educadores, activistas y miembros de la comunidad de los **conocimientos** y **herramientas** necesarios para analizar, cuestionar y transformar los espacios públicos que aún conservan vestigios de la historia colonial. Los recursos recopilados en esta sección abarcan un amplio espectro de medios y metodologías, lo que garantiza la accesibilidad para diferentes públicos y estilos de aprendizaje. Incluyen lecturas académicas y periodísticas, contenidos multimedia (vídeos, podcasts y herramientas interactivas), ejercicios de cartografía y actividades de reflexión. Estos materiales proporcionan tanto fundamentos teóricos como enfoques prácticos para el compromiso descolonial, lo que los hace valiosos tanto para entornos educativos formales como para iniciativas comunitarias.



5.1 - LITERATURA ACADÉMICA

Esta sección presenta una selección de textos clave que ofrecen perspectivas históricas, teóricas y críticas sobre la descolonización, los legados coloniales y su impacto en los espacios urbanos. La lista seleccionada incluye trabajos académicos, artículos periodísticos y estudios de casos, que ofrecen una comprensión amplia pero profunda de cómo persisten las estructuras coloniales y cómo pueden ser desafiadas.

Las lecturas se agrupan en **diferentes áreas temáticas:**

Textos fundamentales sobre descolonización

Estos textos fundamentales proporcionan una visión histórica y una comprensión conceptual de la descolonización, explorando cómo ha evolucionado el término y su significado en la historia global.

- **Betts, R. F. (2012). Descolonización:** Una breve historia de la palabra. En E. Bogaerts y R. Raben (Eds.), *Más allá del imperio y la nación: La descolonización de las sociedades africanas y asiáticas, 1930-1970* (pp. 23-38). Brill.
 - 16 páginas que definen el significado de la descolonización a lo largo de la historia, escritas de manera académica pero accesible.
- **O'Dowd, M. F., y Heckenberg, R. Explicación: ¿qué es la descolonización?** The Conversation.
 - Un artículo periodístico breve que explica la descolonización de forma concisa y accesible.
- **Beauchamp, Z. (16 de enero de 2015). 500 años de colonialismo europeo, en un mapa animado.** Vox.
 - Este artículo traza el auge y la caída de los imperios coloniales, destacando su brutal legado y el impacto duradero de la descolonización en el mundo actual.
- **¿Cómo reformó el mundo la descolonización?** (14 de febrero de 2023). CFR Educación Del Consejo de Relaciones Exteriores.
 - Un artículo histórico sobre el proceso de descolonización y sus efectos duraderos, con atractivos mapas y gráficos.

Pensamiento decolonial crítico

Estos textos presentan a académicos clave en estudios decoloniales y exploran la persistencia de las estructuras coloniales en las dinámicas de poder modernas, los sistemas de conocimiento y las instituciones sociales.

- **Quijano, Aníbal. (2000). Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina.** Nepantla: Miradas desde el Sur, 1(3), 533-80.
 - Aníbal Quijano, una figura destacada del pensamiento decolonial, explica cómo las estructuras coloniales persisten incluso después del fin formal del colonialismo.
- **Mignolo, Walter. (2007). Desligar: la retórica de la modernidad, la lógica de la colonialidad y la gramática de la descolonialidad.** Estudios Culturales, 21 (2-3), 449-514.
 - Mignolo introduce el concepto de desvinculación, un proceso de ruptura con la colonialidad del poder y el conocimiento. Aboga por el desarrollo de alternativas descoloniales que rechacen la hegemonía occidental y ofrezcan nuevas formas de entender el mundo.
- **Tuck, E., & Yang, K. W. (2012). Descolonización: Indigeneidad, educación y sociedad.** En Descolonización: Indigeneidad, educación y sociedad (págs. 1-40).
 - Un texto crítico sobre el uso inflacionario del término «descolonización» y el peligro de debilitar su significado al suavizar sus implicaciones.
- **Afisi, O. T. Neocolonialism.** Internet Encyclopedia of Philosophy.
 - Un resumen académico del neocolonialismo y sus temas relacionados.

Descolonización y espacios urbanos

Estos artículos exploran cómo las historias coloniales continúan dando forma a las ciudades a través de la planificación urbana, la arquitectura, los espacios públicos y la memoria.

- **Glotzer, P. (1 de diciembre de 2017). Las conexiones entre el desarrollo urbano y el colonialismo.** AAIHS - Sociedad de Historia Intelectual Afroamericana.
 - Un breve texto sobre las conexiones entre el desarrollo urbano y el colonialismo, con especial atención a Norteamérica.
- **Kølvraa, C., & Knudsen, B. T. (2020). Descolonizar el patrimonio colonial europeo en los espacios urbanos: una introducción al número especial.** Heritage & Society, 13(1-2), 1-9.
 - Un debate académico sobre cómo el legado colonial sigue arraigado en los paisajes urbanos europeos.
- **Jawanda, J. Decolonizing and reimagining urban public spaces** – Primary Colours. Primary Colours/Couleurs Primaires.
 - Un artículo de investigación sobre la descolonización de museos, memoriales y monumentos, principalmente en Norteamérica.
- **JESÚS PALOMARES FRANCO (24 de enero de 2017). Hacia una definición de los espacios urbanos.**
 - Un debate teórico sobre el concepto de espacio urbano y sus intersecciones con la historia, el poder y la identidad.
- **Descolonizar las calles. (4 de octubre de 2018).**
 - Un estudio de caso de Berlín que explora cómo se pueden descolonizar las calles cambiando el nombre y reinterpretando los espacios públicos.

Debates éticos y políticos sobre la descolonización

Estos textos evalúan críticamente las implicaciones de la descolonización en la actualidad, discutiendo el papel de los museos, los monumentos, los nombres de las calles y el racismo sistémico en la configuración de la memoria pública.

- **Richardson, J. (2 de julio de 2024).** *¿Qué significa descolonizar un museo? La respuesta puede sorprenderle. MuseumNext.*
 - Este artículo examina el creciente movimiento para descolonizar los museos, destacando los esfuerzos para hacer frente a los legados coloniales, amplificar las voces marginadas y redefinir las colecciones y narrativas para crear instituciones más inclusivas.
- **Lonetree, A. (2021).** *Decolonizing museums, memorials, and monuments. The Public Historian, 43(4), 21-27.*
 - Un análisis en profundidad de los esfuerzos por descolonizar las instituciones culturales y la memoria pública en Norteamérica.
- **Butt, D. (2013).** *Colonialism and Postcolonialism. En H. LaFollette (Ed.), The International Encyclopedia of Ethics. Wiley-Blackwell.*
 - Este artículo explora la ética del colonialismo, su impacto duradero en las sociedades y los debates en curso en torno a la responsabilidad y la justicia en la era poscolonial.
- **Arneil, B. (2024).** *Colonialism versus Imperialism. Political Theory, 52(1), 146-176.*
 - Artículo de teoría política que explora las distinciones conceptuales entre colonialismo e imperialismo, examinando sus diferentes estructuras, objetivos e impactos.
- **O'Dowd, M. F. Explainer: what is systemic racism and institutional racism? The Conversation.**
 - Un artículo periodístico breve que explica el racismo sistémico e institucional, un fenómeno profundamente relacionado con el colonialismo.
- **Nicholls, T. (n.d.).** *Frantz Fanon (1925 - 1961).* nciopedia de filosofía en Internet.
 - Una breve biografía de Frantz Fanon, un pensador revolucionario que exploró los impactos deshumanizadores del colonialismo en libros como *Piel negra, máscaras blancas* y *Los condenados de la tierra*.

5.2 - VÍDEOS Y PODCASTS

Esta sección ofrece una selección de vídeos y podcasts que ofrecen una visión accesible y atractiva de la descolonización, su desarrollo histórico y su relevancia para los espacios urbanos contemporáneos. Estos recursos incluyen debates de expertos, perspectivas activistas y narraciones visuales para facilitar la reflexión crítica sobre los legados coloniales y cómo estos dan forma a la memoria pública, los paisajes urbanos y las narrativas culturales.

Plan para la descolonización: Sanaa Shaikh - Colonización del espacio urbano

Este vídeo explora la intersección entre la teoría del espacio urbano y el colonialismo, examinando cómo las ciudades han sido moldeadas por las historias coloniales. El debate plantea cuestiones críticas que pueden servir de estímulo para reflexionar sobre cómo se utiliza y controla el espacio.

[Plan para la descolonización: Sanaa Shaikh - Colonización del espacio urbano](#)



VÍDEOS

Breve historia de la descolonización

En este breve vídeo educativo, el profesor de Historia y Política Internacional Mohammad-Mahmoud Ould Mohamedou presenta una historia analítica de la descolonización, en la que se esbozan los acontecimientos y conceptos clave, así como sus implicaciones para las sociedades contemporáneas.

[Breve historia de la descolonización](#)

La descolonización es para todos | Nikki Sánchez | TEDxSFU

Una charla TED de Nikki Sánchez, creadora de medios de comunicación indígena y educadora medioambiental, que desafía a los espectadores a reflexionar sobre los territorios que habitamos, muchos de los cuales son tierras no cedidas, nunca entregadas y ocupadas. La charla hace hincapié en la soberanía indígena y en la necesidad de descolonizar el conocimiento y las perspectivas.

[La descolonización es para todos | Nikki Sánchez | TEDxSFU](#)

PODCASTS

La descolonización en acción

La descolonización en acción cuestiona cómo las personas están desafiando los legados del colonialismo a través del arte, el activismo y la producción de conocimiento. El podcast destaca los movimientos que abogan por las reparaciones, la restitución y la reparación, arrojando luz sobre las formas prácticas en que la descolonización está teniendo lugar hoy en día. Creado por la Dra. Edna Bonhomme y coproducido por Kristyna Comer, el pódcast profundiza en temas como la descolonización de la ciencia, la educación y los museos, al tiempo que examina cómo el mundo académico occidental y los actuales Estados-nación colonizadores siguen manteniendo las estructuras coloniales. A través de conversaciones con historiadores, activistas, artistas y comisarios, el pódcast desentraña lo que realmente significa la descolonización y, lo que es más importante, cómo se está poniendo en práctica en la actualidad.

[La descolonización en acción- Enlace](#)

El gran diálogo sobre la descolonización

Este pódcast ofrece una exploración profunda de las conexiones entre diversos temas de desarrollo y el proceso de descolonización. A través de conversaciones en profundidad con académicos, activistas y profesionales, proporciona una plataforma para la reflexión colectiva sobre la integración de perspectivas descoloniales en la investigación y la vida cotidiana. Al abordar cuestiones clave del discurso descolonial contemporáneo, The Big Decolonisation Dialogue fomenta los debates sobre cómo dismantelar las estructuras de poder coloniales, reimaginar los sistemas de conocimiento y construir sociedades más inclusivas y equitativas.

[Spotify - Enlace](#)



5.3 - HERRAMIENTAS Y MAPAS

Esta sección proporciona herramientas prácticas y recursos cartográficos que ayudan a individuos, educadores y organizaciones a aplicar prácticas descolonizadoras en diversos campos, como el lenguaje, la educación, el voluntariado y la salud pública. Estas herramientas ofrecen enfoques estructurados de la descolonización, haciendo accesibles y viables temas complejos.

Herramientas

Las siguientes herramientas ofrecen orientación y metodologías para abordar la descolonización en diferentes contextos, desde el lenguaje hasta el aprendizaje global y las iniciativas comunitarias.

Laghssais, B., Chokairi, H., Benslimane, Y. **Decolonizing Language Toolkit – Swana Climate Sirens**

- Un conjunto de herramientas centrado en la descolonización del lenguaje, que aborda cómo las estructuras coloniales persisten en nuestra forma de hablar y comunicarnos. Proporciona marcos alternativos para debatir sobre identidad, poder y resistencia.
- communicate. It provides alternative frameworks for discussing identity, power, and resistance.

Descolonizar el voluntariado: ¡Adoptar la conciencia e inspirar la acción! - SCI Suiza

- Una guía para descolonizar el voluntariado, fomentar la autoconciencia y los enfoques orientados a la acción para desafiar las dinámicas extractivas y coloniales en el trabajo humanitario y de desarrollo.

Varios recursos sobre programas, iniciativas y voluntariado descolonizadores - Kit de herramientas

- Una colección de herramientas prácticas para apoyar a las organizaciones en la descolonización de sus estructuras, iniciativas y estrategias de participación.

¿Cómo podemos practicar la descolonización? - Community-Based Global Learning Collaborative

- Una guía práctica que explora cómo se puede implementar la descolonización en diferentes sectores, centrándose en la educación, el trabajo comunitario y las colaboraciones globales.

Visión de la salud global - El kit de herramientas de descolonización (2024)

- Un recurso adaptado al sector de la salud, que proporciona información sobre cómo las historias coloniales han dado forma a los sistemas de salud globales y qué medidas se pueden tomar para descolonizar la educación y la práctica médicas.

Justicia, equidad, descolonización e inclusión Glosario de términos -

Asociación de Ciencias de la Salud de Columbia Británica

- Un glosario completo que define términos clave relacionados con la descolonización, la equidad y la justicia, que sirve como recurso fundamental para las instituciones que desean adoptar prácticas inclusivas y descolonizadoras.

Mapas

Los mapas son poderosas herramientas visuales para comprender y desafiar las narrativas coloniales. Ofrecen perspectivas alternativas sobre la historia, la geografía y la dinámica del poder.

- **El Atlas Descolonial**

<https://decolonialatlas.wordpress.com/>

El *Atlas Descolonial* ofrece una amplia variedad de mapas que desafían las representaciones cartográficas tradicionales del mundo. Estos mapas invitan a reflexionar sobre las historias coloniales, la propiedad de la tierra y la soberanía indígena, ofreciendo interpretaciones visuales críticas del poder, las fronteras y la justicia espacial.

5.4 - ADAPTACIÓN DE ACTIVIDADES Y RECURSOS

La educación descolonial debe ser flexible y responder a las necesidades de diferentes públicos, garantizando que las experiencias de aprendizaje sean atractivas, inclusivas e impactantes. En esta sección se describen varios enfoques para adaptar las actividades y los recursos a diferentes grupos, desde las personas jóvenes y los artistas hasta los educadores e investigadores.

Eventos artísticos para la participación de los jóvenes

Los eventos artísticos son una de las formas más eficaces de atraer a un público joven (mayores de 15 años) en entornos amplios e informales fuera de la escuela. Estos eventos crean espacios para la expresión emocional, la empatía y el compromiso crítico, reforzando los temas de diversidad, equidad e inclusión. Dar autonomía a los artistas de la diáspora les permite remodelar las narrativas históricas y fomentar las interacciones interculturales a través de la expresión artística. Las instalaciones interactivas, las representaciones y las exposiciones ayudan a las comunidades a recuperar espacios y narrativas reinterpretando su pasado colonial.

Exposiciones/festivales:

- Entangled Pasts (Pasados enredados) – Royal Academy: <https://www.royalacademy.org.uk/exhibition/entangled-pasts>
- Creativity Pioneers (Pioneros de la creatividad) – Moleskine Foundation: <https://moleskinefoundation.org/creativity-pioneers/>
- Simposio Dancing Diaspora: STUK: <https://www.stuk.be/en/program/symposium-dancing-diaspora-exploring-european-contemporary-dance-through-the-lens-of-diaspora>
- Festival de cine de la diáspora africana: <https://africandiasporacinemafestival.com/>

Libros:

- Tina M. Campt (2021), *A Black Gaze: Artists Changing How We See*, MIT Press.
- Ekow Eshun (2022), *In the Black Fantastic*.
- Yomaira C. Figueroa-Vásquez (2020), *Decolonizing Diasporas: Radical Mappings of Afro-Atlantic Literature*.

Talleres y debates sobre historias coloniales

Los talleres y debates son herramientas poderosas para recuperar y reevaluar las historias de los afroeuropeos y sus legados coloniales. Estas actividades crean espacios para la participación a través de concursos de poesía, talleres de escritura creativa, visitas a espacios coloniales y escuelas de verano.

La participación de redes académicas y comunitarias garantiza que la investigación histórica siga siendo rigurosa y accesible. Los formatos híbridos, que combinan sesiones presenciales y online, hacen que estas actividades sean más inclusivas.

Talleres/Conferencias:

- Iniciativa de descolonización - EUI:
<https://www.eui.eu/en/projects/decolonising-initiative/events>
- Taller de Italia poscolonial - KNIR:
<https://www.knir.it/en/events/workshop-postcolonial-decolonial-italy/>
- Narrativa descolonial - Escritores Victoria:
<https://writersvictoria.org.au/courses/online-workshop-decolonial-storytelling/>

Concursos de escritura/poesía:

- Concurso de poesía IHRC:
<https://www.ihrc.org.uk/poetry-competition/>
- El pasaje decolonial:
<https://thedecolonialpassage.net/mission/>

Libros/artículos:

- Pedagogías creativas críticas: un enfoque descolonial e indígena. Uso de las artes visuales y la escritura creativa:
https://www.researchgate.net/publication/336784452_Critical_creative_pedagogies_a_deccolonial_and_indigenous_approach_using_visual_arts_and_creative_writing
- Narraciones simbióticas para un giro descolonial:
<https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/the-venice-journal-of-environmental-humanities/2024/1/symbiotic-narratives-for-a-de-colonial-turn/>

Redes y plataformas:

- Red decolonial:
<https://decolonial.network/>
- Red decolonial EASA:
<https://www.easaonline.org/networks/decolonial/>
- Colectivo decolonial Aralez:
<https://stichtingaralez.com/>



Integración de la educación descolonial en las escuelas

Las escuelas requieren estrategias pedagógicas estructuradas para involucrar tanto a los estudiantes como a los educadores. Esto implica integrar en los planes de estudio marcos interdisciplinarios, críticas históricas y metodologías de pensamiento crítico. La enseñanza sobre el poscolonialismo y los legados coloniales puede ayudar a los estudiantes a reconocer cómo las injusticias del pasado configuran los acuerdos sociales y las dinámicas de poder contemporáneos.

Bibliografía clave:

- Multicultural Education and the Postcolonial Turn – Hickling-Hudson (2003):
<https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/18125441.2016.1192676>
- Decolonizing the English Literary Curriculum:
<https://www.cambridge.org/core/books/decolonizing-the-english-literary-curriculum/postcolonial-poetry-and-the-decolonization-of-the-english-literary-curriculum/1BA9A312995E76C5B04BAB1BFAA7DEDC>

Estimular el debate constructivo sobre temas controvertidos

Los debates públicos deberían explorar cómo se representa la historia colonial en los monumentos, los nombres de las calles y las colecciones de los museos. Estos debates ayudan a las comunidades a evaluar si la representación histórica debe conservarse tal cual o adaptarse a la sensibilidad contemporánea.

Lecturas adicionales sobre memoria pública y museos:

- Directrices sobre contextos coloniales en museos: <https://www.museumbund.de/wp-content/uploads/2019/10/dmb-guidelines-colonial-context.pdf>
- Repensar la representación colonial en los museos: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/10598650.2022.2140554>

Ampliar el debate a los desafíos contemporáneos

La descolonización no solo tiene que ver con la memoria histórica, sino también con abordar cuestiones modernas como la migración, el racismo, la desigualdad global y el cambio climático. Muchos debates sobre políticas de inmigración y discriminación racial se derivan de legados coloniales de dominación económica y cultural.

Reconocer estos patrones permite un compromiso más informado y crítico con los problemas globales.

La educación descolonial debe ser adaptable, interdisciplinaria y participativa. Ya sea a través de eventos artísticos, talleres, planes de estudio escolares o debates públicos, estos enfoques ayudan a incorporar las historias coloniales en los debates contemporáneos. Al involucrar a diversos públicos en la reflexión crítica, la expresión creativa y la investigación histórica, creamos espacios que fomentan la concienciación, la equidad y el cambio social a largo plazo.

5.5 - EJERCICIOS DE REFLEXIÓN

Participar en la reflexión crítica es esencial para comprender cómo las historias coloniales dan forma al presente. Los ejercicios de reflexión nos ayudan a desafiar las narrativas dominantes, explorar perspectivas alternativas y cuestionar los supuestos históricos.

La reflexión crítica es el proceso de analizar en profundidad los acontecimientos, las estructuras y las narrativas históricas cuestionando los supuestos, comparando perspectivas y examinando la causalidad. Desafía las interpretaciones simplistas y fomenta una comprensión más profunda de cómo las historias coloniales siguen influyendo en el presente.

A través de la reflexión crítica, vamos más allá del aprendizaje pasivo para cuestionar activamente las narrativas dominantes y comprometernos con múltiples puntos de vista.

Más información sobre la reflexión crítica:

- [Un texto sencillo sobre la reflexión y la práctica reflexiva, aplicable a la vida cotidiana.](#)
- [Un análisis más detallado y académico: «Colonial Reflection» y Territoriality – The Peripheral Origins of Sovereign Statehood.](#)





Sin embargo, la reflexión adopta diferentes formas: puede ser no solo crítica, como hemos visto, sino también especulativa, al imaginar escenarios alternativos para cuestionar suposiciones y repensar las dinámicas de poder. Ambos enfoques nos ayudan a comprometernos con las historias coloniales de manera significativa, fomentando una comprensión más profunda y nuevas perspectivas.

“

La reflexión crítica es el poderoso proceso de dar sentido a una combinación intencionada de experiencias y contenido académico. Añade profundidad y amplitud al significado al desafiar conclusiones simplistas, comparar perspectivas variadas, examinar la causalidad y plantear preguntas más desafiantes.”

(Dr. Barbara Jacoby, Universidad de Maryland, 2010)

Continuo

Reflexionar continuamente antes, durante y después de la experiencia

Conectado

Conecta experiencias con otras áreas de aprendizaje

Reflexión crítica

Desafiar

Hacer preguntas conocidas de nuevas maneras y desafiar las perspectivas

Contextualizado

Considerar y reflexionar sobre el contexto para vincular la teoría y la práctica.

REFLEXIÓN ESPECULATIVA



La **reflexión especulativa** es un ejercicio mental que desafía las narrativas predominantes de la historia al imaginar escenarios alternativos. Nos ayuda a cuestionar suposiciones, examinar estructuras de poder desde diferentes perspectivas y resaltar sesgos en las historias convencionales. En el contexto de la descolonización, nos permite repensar las historias coloniales al centrarnos en perspectivas marginadas. Al darle la vuelta a las narrativas históricas, podemos comprender mejor cómo los legados coloniales dan forma al presente.

Este es un ejercicio basado en un mapa que reimagina la historia global a través de una lente descolonial, animándonos a repensar el poder, la conquista y las perspectivas históricas: Historia alternativa: Europa como el Nuevo Mundo.

Explore el mapa y el ejercicio de reflexión:

[Historia alternativa: Europa como el Nuevo Mundo](#)

“Imaginar una historia alternativa es un juego peligroso. No podemos cambiar el pasado, y las preguntas hipotéticas rara vez nos ayudan a lidiar con nuestra realidad actual. Pero en ocasiones puede ser una herramienta útil si cambia nuestra mirada para ayudarnos a comprender mejor el pasado y por qué las cosas son como son hoy. Así que hemos profundizado en este campo especulativo y hemos creado un mapa que plantea: ¿Y si el colonialismo europeo se hubiera invertido? ¿Y si el «Nuevo Mundo» no se refiriera a las Américas, sino a Afro-Eurasia? ¿Y si hubieran sido los exploradores nativos americanos quienes «descubrieron» Europa?”

Este ejercicio de reflexión especulativa desafía las narrativas históricas tradicionales al preguntar:

¿Y SI EL COLONIALISMO EUROPEO SE HUBIERA INVERTIDO?

¿Y SI EL NUEVO MUNDO NO SE REFERÍA A LAS AMÉRICAS, SINO A AFRO-EURASIA?

¿Y SI EL NUEVO MUNDO NO SE REFERÍA A LAS AMÉRICAS, SINO A AFRO-EURASIA?

5.6 - TERMINOLOGÍA CLAVE

Comprender los términos clave de la descolonización es esencial para abordar de manera crítica el impacto histórico y contemporáneo del colonialismo. Esta sección proporciona definiciones de conceptos fundamentales, extraídos de fuentes académicas y activistas, para apoyar los debates sobre la descolonización, los legados coloniales y la reflexión crítica.

DECOLONIZACIÓN

La palabra «descolonización» fue acuñada por primera vez por el economista alemán Moritz Julius Bonn en la década de 1930 para describir a las antiguas colonias que lograron el autogobierno.

“ ***La descolonización consiste en la libertad cultural, psicológica y económica de los pueblos indígenas, con el objetivo de lograr la soberanía indígena, es decir, el derecho y la capacidad de los pueblos indígenas de ejercer la autodeterminación sobre sus tierras, culturas y sistemas políticos y económicos.*** ”

(Belfi, E. & Sandiford, N. (2021). ¿Qué es la descolonización? — Community-Based Global Learning Collaborative)

Vídeo de aprendizaje:

- Descolonización: Curso intensivo de historia europea n.º 43: una breve y atractiva introducción a la descolonización de las colonias europeas y su importancia histórica.

[Descolonización: Curso intensivo de historia europea n.º 43](#)

LEGADO COLONIAL

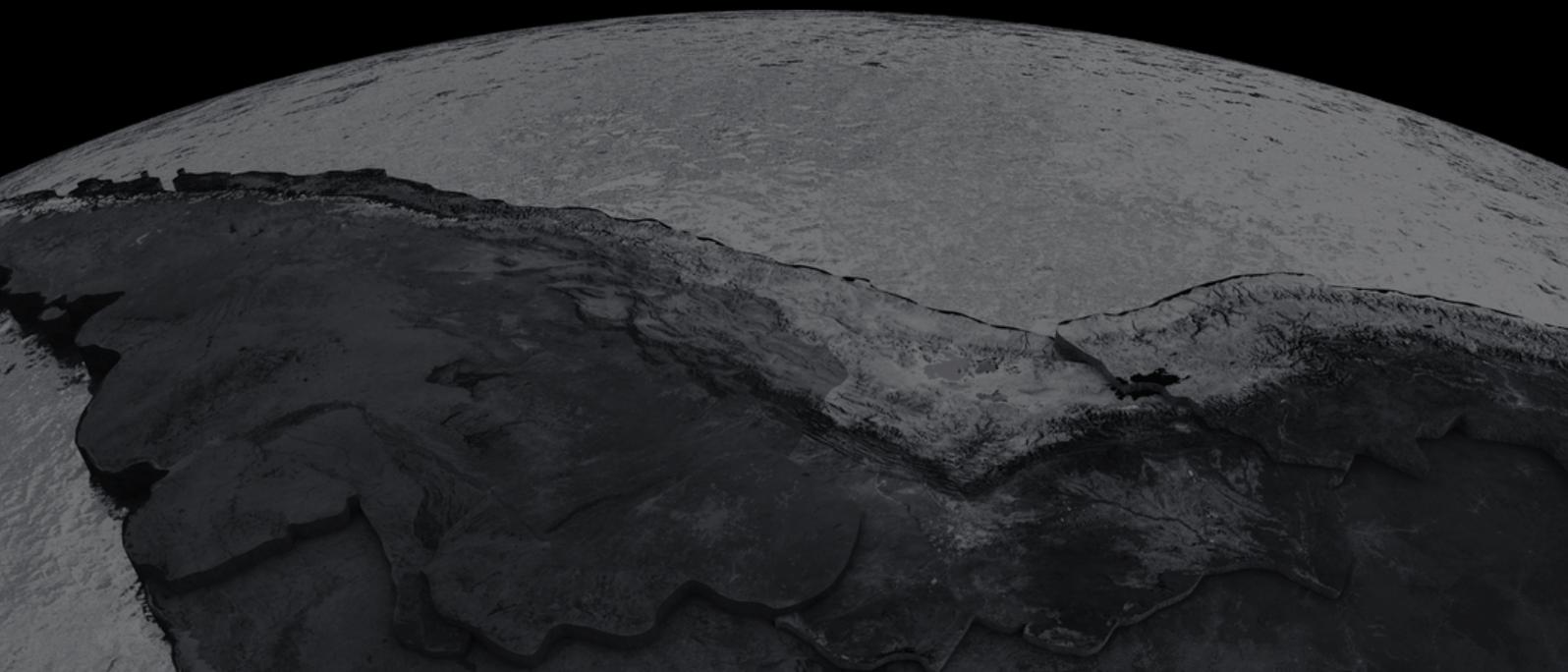
“ El término «legados coloniales» caracteriza las influencias y resultados duraderos del colonialismo y la expansión europea que exponen la interacción entre las intervenciones coloniales y la toma de decisiones nacionales en la formulación de políticas contemporáneas a través de las estructuras económicas, políticas y sociales contemporáneas. La íntima relación entre el capitalismo y, por tanto, el crecimiento de Europa y el estancamiento del desarrollo de África, el «subdesarrollo», señala siglos de explotación e imperialismo metropolitano, que conducen principalmente a una industrialización estancada y a la falta de tecnología. ”

(Walter Rodney, How Europe Underdeveloped Africa, 1972)

Más bibliografía sobre este tema:

- Gustavo Gozzi (2024): Europa y el legado colonial: continuidad en una historia por contar.

https://www.qil-qdi.org/europe-and-the-colonial-legacy-continuity-in-a-history-to-be-told/#_ftn1



6. CONCLUSIÓN

Este **kit de herramientas** sirve como un recurso integral para facilitadores, educadores, activistas y comunidades comprometidas con el trabajo continuo de descolonización de los espacios urbanos. Al unir el conocimiento teórico con metodologías prácticas, ofrece actividades estructuradas, estrategias de facilitación y estudios de casos que apoyan a los participantes en el compromiso crítico con las historias coloniales, la memoria urbana y la recuperación de los espacios públicos.

El conjunto de herramientas se ha diseñado para que sea adaptable y responda a diversos **contextos** de aplicación. Ya sea en entornos formales de educación, activismo de base o iniciativas culturales, sus actividades y marcos fomentan el aprendizaje participativo, el compromiso creativo y la transformación a largo plazo.

La **descolonización** no es un acontecimiento único, sino un proceso continuo que requiere un esfuerzo colectivo, una reflexión constante y un cambio impulsado por la acción.

A través de la participación comunitaria, las intervenciones artísticas y las prácticas regenerativas, los individuos y los grupos pueden remodelar los entornos urbanos, desafiar las narrativas dominantes y construir espacios inclusivos que reflejen las historias, las contribuciones y las identidades de todas las personas.

Se anima a los **facilitadores** a adaptar los ejercicios a sus realidades locales, asegurándose de que el proceso descolonizador se base en las experiencias vividas y las necesidades de cada comunidad. A medida que avanza este trabajo, es crucial mantener una conciencia crítica de las dinámicas de poder que configuran la memoria histórica, la planificación urbana y el discurso público.

Al utilizar este conjunto de herramientas, los facilitadores y los participantes se convierten en agentes del **cambio**, contribuyendo a un movimiento más amplio que desafía las estructuras heredadas de opresión y visualiza futuros basados en la equidad, la justicia y la memoria compartida. Se espera que este recurso no solo apoye las iniciativas en curso, sino que también inspire nuevos proyectos, colaboraciones e intervenciones que continúen ampliando los límites de lo que pueden ser los espacios urbanos descolonizados.

La **descolonización** no consiste simplemente en eliminar los símbolos coloniales, sino en remodelar la forma en que nos relacionamos con la historia y crear sociedades más justas e inclusivas. Implica escuchar las voces marginadas, amplificar las historias ocultas e imaginar activamente nuevas posibilidades para la vida urbana.

El trabajo no termina aquí. La descolonización es un viaje colectivo, y cada paso, ya sea a través de la educación, el activismo o la expresión artística, nos acerca a reclamar nuestras ciudades como espacios de pertenencia, inclusión y verdad histórica.

REFERENCIAS

CAPÍTULO 1

Britannica (n.d.). *Postcolonialism*. Obtenido de <https://www.britannica.com/topic/postcolonialism>

Britannica (n.d.). *Western Colonialism*. Obtenido de <https://www.britannica.com/topic/Western-colonialism>

Maastricht University (2020). *EU Memory Politics and Europe's Forgotten Colonial Past*. Obtenido de https://cris.maastrichtuniversity.nl/ws/portalfiles/portal/50723615/Sierp_2020_EU_Memory_Politics_and_Europe_s_Forgotten_Colonial_Past.pdf

OHCHR (2022). *Addressing the Legacies of Colonialism*. Obtenido de <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2022/09/acting-high-commissioner-addressing-legacies-colonialism-can-contribute>

Oxford Research Encyclopedia of Anthropology (n.d.). *Decolonization and its Ongoing Effects*. Obtenido de <https://oxfordre.com/anthropology/display/10.1093/acrefore/9780190854584.001.0001/acrefore-9780190854584-e-590>

Racial Equity Tools (n.d.). *Decolonization Theory and Practice*. Obtenido de <https://www.racialequitytools.org/resources/fundamentals/core-concepts/decolonization-theory-and-practice>

ResearchGate (n.d.). *Ordinary Urban Spaces Between Postcolonialism and Development*. Obtenido de https://www.researchgate.net/publication/23539948_Ordinary_Urban_Spaces_Between_Postcolonialism_and_Development

SciELO South Africa. (n.d.). *Youth, Transformation, and Decolonization in Higher Education*. Obtenido de: <http://scielo.org.za/pdf/yt/n29/03.pdf>

The Guardian (2024). *Hidden in Plain Sight: The European City Tours of Slavery and Colonialism*. Obtenido de <https://www.theguardian.com/world/2024/apr/02/hidden-in-plain-sight-the-european-city-tours-of-slavery-and-colonialism>

Thrivability Matters (n.d.). *Colonial Legacies and Political and Economic Inequalities*. Obtenido de <https://thrivabilitymatters.org/colonial-legacies-political-and-economic-inequalities/>

United Nations (n.d.). *Decolonization and Global Governance*. Obtenido de <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/about>

United Nations (n.d.). *Global Issues: Decolonization*. Obtenido de <https://www.un.org/en/global-issues/decolonization>

CAPÍTULO 2

BBC News (2020). *Canada statue of John A Macdonald toppled by activists in Montreal*. Obtenido de <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-53963665>

BBC News (2020). *Germany's Mohrenstrasse renamed after black philosopher Anton Wilhelm Amo*. Obtenido de <https://www.bbc.com/news/world-europe-53261948>

Deutsche Welle (2020). *Street Name Change in Berlin - Major Step in Struggle to Decolonize the City*. Obtenido de <https://www.dw.com/en/street-name-change-major-step-in-struggle-to-decolonize-berlin/a-54712751>

France24 (2020). *France Street Names Carry a Colonial Burden*. Obtenido de https://www.voanews.com/a/europe_france-street-names-carry-colonial-burden/6191228.html

The Berliner (2020). *Racist Street Name Mohrenstrasse Changed to Anton Wilhelm Amo Strasse*. Obtenido de <https://www.the-berliner.com/english-news-berlin/racist-street-name-mohrenstrasse-anton-wilhelm-amo-strasse/>

The Guardian (2016). *The Real Meaning of Rhodes Must Fall*. Obtenido de <https://www.theguardian.com/uk-news/2016/mar/16/the-real-meaning-of-rhodes-must-fall>

LEARNZ (2022). *Restoring Māori Place Names*. Obtenido de <https://learnz.org.nz/mapmywaahi221/discover/restoring-maori-place-names>

CAPÍTULO 3

Anderson, L.W., & Krathwohl, D.R. (2001). *Bloom's Taxonomy Revised: Understanding the New Version of Bloom's Taxonomy*. Leslie Owen Wilson (2016, 2013, 2005, 2001).

Council of Europe. (n.d.). *Using Compass for Human Rights Education*. Retrieved from <https://www.coe.int/en/web/compass/using-compass-for-human-rights-education>

Embassy of Science. (n.d.). *Facilitation and Soft Skills Training*. Obtenido de <https://embassy.science/wiki/Theme%3A3b671eaf-b69d-40a7-825b-71babb4699fe>

Exemplars. (n.d.). *Integration Leaders Curriculum*. Obtenido de <https://www.exemplars.eu/en/outputs/io1-integration-leaders-curriculum/?PPSESSID=v9mmn7h3i0uvmr4nl34nit8d5c>

Indeed. (n.d.). *Facilitation Skills*. Obtenido de <https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/facilitation-skills>

KAS Uganda. (n.d.). *Facilitation Skills and Methods of Adult Education*. Obtenido de <https://www.kas.de/en/web/uganda/single-title/-/content/facilitation-skills-and-methods-of-adult-education>

Leadstrat. (n.d.). *8 Roles of a Facilitator*. Obtenido de <https://www.leadstrat.com/8-roles-of-a-facilitator/>

Medium. (n.d.). *The 6 Dimensions of Effective Facilitation*. Obtenido de <https://medium.com/@pedramparasmand/the-6-dimensions-of-effective-facilitation-86b41cbccce>

Milutinovits, L., Pandea, A.R., & Manevski, S. (2021). *Manual for Facilitators - A Guide for Organising and Facilitating the Educational Process of Study Sessions Held at the European Youth Centres*. Council of Europe.

Moving into Soft Skills. (n.d.). *Embodied Soft Skills Training - Handbook*. Obtenido de <https://movingintosoftskills.com/resources/Embodied%20Soft%20Skills%20Training%20-%20Handbook.pdf>

Moving into Soft Skills. (n.d.). *Training Resources*. Obtenido de <https://movingintosoftskills.com/training>

SALTO-Youth. (n.d.). *Secret Code - Change Makers Academy Program: Guidelines for Facilitators*. Obtenido de https://www.salto-youth.net/downloads/toolbox_tool_download-file-3214/Secret%20Code_Change%20Makers%20Academy%20Program_Guidelines%20for%20Facilitators.pdf

SAFE Learning Guide. (2020). *How to Create and Maintain a Safe Space for Adult Learning*. 2020-1-PT01-KA204-078631.

Tuckman, B. (n.d.). Stages of Group Development. West Chester University. Obtenido de <https://www.wcupa.edu/coral/tuckmanStagesGroupDevelopment.aspx>

Research Gate (n.d.). *Bloom's Taxonomy*. Obtenido de https://www.researchgate.net/figure/Original-version-of-Blooms-Taxonomy-Pyramid-Retrieved-16-4-2016-from_fig1_311332621



**101143715 - UDEW
CERV-2023-CITIZENS-REM
KIT DE HERRAMIENTAS**

Financiado por la Unión Europea. Las opiniones y puntos de vista expresados solo comprometen a su(s) autor(es) y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea o los de la Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA). Ni la Unión Europea ni la EACEA pueden ser considerados responsables de ellos.